

# iRock 5C



Operation Manual EN  
Mode d'emploi FR  
Gebruiksaanwijzing NL  
Bedienungsanleitung DU  
Manual de instrucciones ES

[WWW.BEGLEC.COM](http://WWW.BEGLEC.COM)

Copyright © 2007 by BEGLEC cva.

Reproduction or publication of the content in any manner, without express permission of the publisher, is prohibited.



Version: 1.0

**JBSYSTEMS**  
Light



### **EN - DISPOSAL OF THE DEVICE**

Dispose of the unit and used batteries in an environment friendly manner according to your country regulations.

### **FR - DÉCLASSER L'APPAREIL**

Débarrassez-vous de l'appareil et des piles usagées de manière écologique Conformément aux dispositions légales de votre pays.

### **NL - VERWIJDEREN VAN HET APPARAAT**

Verwijder het toestel en de gebruikte batterijen op een milieuvriendelijke manier conform de in uw land geldende voorschriften.

### **DU - ENTSORGUNG DES GERÄTS**

Entsorgen Sie das Gerät und die Batterien auf umweltfreundliche Art und Weise gemäß den Vorschriften Ihres Landes.

### **ES - DESHACERSE DEL APARATO**

Reciclar el aparato y pilas usadas de forma ecologica conforme a las disposiciones legales de su pais.

### **PT - COMO DESFAZER-SE DA UNIDADE**

Tente reciclar a unidade e as pilhas usadas respeitando o ambiente e em conformidade com as normas vigentes no seu país.

# OPERATION MANUAL

Thank you for buying this JB Systems® product. To take full advantage of all possibilities and for your own safety, please read these operating instructions very carefully before you start using this unit.

## FEATURES

This unit is radio-interference suppressed. This product meets the requirements of the current European and national guidelines. Conformity has been established and the relevant statements and documents have been deposited by the manufacturer.

- This device has been designed to produce decorative effect lighting and is used in light show systems.
- High quality design colour changer
- Based on a MSD250/2 lamp
- Suited for Pro DJ, stages, renting companies & discotheques
- Master/slave mode with built-in programs + micro
- DMX 5ch. (shutter&shaking/gobo/color/gobo rotation/dimmer)
- DMX can be remotely set by iLEAD controller
- High quality optical lenses
- 7 rotating gobos (also glass gobos)
- 9 dichroic colours + white
- 0-100% dimmer, blackout and high speed variable strobe
- Easily controlled with iLEAD, SM1612 or any other DMX controller

## BEFORE USE

- Before you start using this unit, please check if there's no transportation damage. Should there be any, do not use the device and consult your dealer first.
- **Important:** This device left our factory in perfect condition and well packaged. It is absolutely necessary for the user to strictly follow the safety instructions and warnings in this user manual. Any damage caused by mishandling is not subject to warranty. The dealer will not accept responsibility for any resulting defects or problems caused by disregarding this user manual.
- Keep this booklet in a safe place for future consultation. If you sell the fixture, be sure to add this user manual.

### Check the contents:

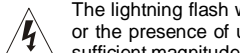
Check that the carton contains the following items:

- Operating instructions
- Power cable
- Hanging bracket
- 2 stand adapters

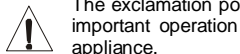
## SAFETY INSTRUCTIONS:



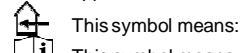
**CAUTION:** To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover. No user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel only.



The lightning flash with arrowhead symbol within the equilateral triangle is intended to alert the user of the presence of un-insulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.



The exclamation point within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operation and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying this appliance.



This symbol means: indoor use only.



This symbol means: Read instructions.

This symbol determines: the minimum distance from lighted objects. The minimum distance between light-output and the illuminated surface must be more than 1 meters.

- To protect the environment, please try to recycle the packing material as much as possible.
- A new light effect sometimes causes some unwanted smoke and/or smell. This is normal and disappears after some minutes.
- To prevent fire or shock hazard, do not expose this appliance to rain or moisture.
- To avoid condensation to be formed inside, allow the unit to adapt to the surrounding temperatures when bringing it into a warm room after transport. Condense sometimes prevents the unit from working at full performance or may even cause damages.
- This unit is for indoor use only.
- Don't place metal objects or spill liquid inside the unit. Electric shock or malfunction may result. If a foreign object enters the unit, immediately disconnect the mains power.
- Locate the fixture in a well ventilated spot, away from any flammable materials and/or liquids. The fixture must be fixed at least 50cm from surrounding walls.
- Don't cover any ventilation openings as this may result in overheating.
- Prevent use in dusty environments and clean the unit regularly.
- Keep the unit away from children.
- Inexperienced persons should not operate this device.
- Maximum save ambient temperature is 40°C. Don't use this unit at higher ambient temperatures.
- The units' surface temperature may reach up to 85°C. Don't touch the housing with bare hands during its operation.
- Make sure the area below the installation place is free from unwanted persons during rigging, de-rigging and servicing.
- Allow the device about 10 minutes to cool down before replacing the bulb or start servicing.
- Always unplug the unit when it is not used for a longer time or before replacing the bulb or start servicing.
- The electrical installation should be carried out by qualified personal only, according to the regulations for electrical and mechanical safety in your country.
- Check that the available voltage is not higher than the one stated on the rear panel of the unit.
- The power cord should always be in perfect condition. Switch the unit immediately off when the power cord is squashed or damaged. It must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never let the power-cord come into contact with other cables!
- This fixture must be earthed to in order comply with safety regulations.
- Don't connect the unit to any dimmer pack.
- Always use an appropriate and certified safety cable when installing the unit.
- In order to prevent electric shock, do not open the cover. Apart from the lamp and mains fuse there are no user serviceable parts inside.
- **Never** repair a fuse or bypass the fuse holder. **Always** replace a damaged fuse with a fuse of the same type and electrical specifications!
- In the event of serious operating problems, stop using the fixture and contact your dealer immediately.
- The housing and the lenses must be replaced if they are visibly damaged.
- Please use the original packing when the device is to be transported.
- Due to safety reasons it is prohibited to make unauthorized modifications to the unit.

**Important:** Never look directly into the light source! Don't use the effect in the presence of persons suffering from epilepsy.

**LAMP (RE)PLACEMENT**



In case of replacement of the lamp or maintenance, do not open the fixture within 10 minutes until the unit cools down after switching off. Always unplug the unit before servicing! Always use the same type of spare parts (bulbs, fuses, etc.) When replacing parts, please only genuine spare parts.

- Switch off the unit and unplug the mains cable.
- Wait for about 10 minutes until the unit has been cooled down.
- Unscrew the 2 screws that close the lamp compartment on the back of the fixture. (number 1 on the picture)
- On the inside you will see the lamp socket. Tear the lamp socket gently out of the lamp compartment.
- Unplug the old lamp. Hold the lamp socket while unplugging the lamp
- Hold the lamp socket while pressing the new lamp gently in the socket.

**Attention!** Check the label on the backside of the device or see the technical specifications in this manual to know which lamp should be used. Never install lamps with a higher wattage! Lamps with higher wattage generate temperatures the device was not designed for. If the device uses a lamp transformer, it will burn due to current overload.

- Don't touch the bulb with bare hands! This drastically shortens the lifespan of the lamp. If you touched the lamp, clean it with a cloth and a little denatured alcohol. Wipe the lamp off before installing.
- Put the new lamp back inside the unit. Be sure that the wires don't touch the lamp.
- Close the lamp compartment with the screws.
- Turn on the unit and point the beam to a white surface. Use the three adjustment screws indicated by "lamp adjust". Gently turn these three screws until you obtain maximum light output.
- Done!

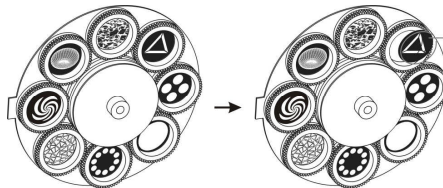


**EXCHANGING/ROTATING GOBOS**



**ATTENTION: Install the gobos only when the unit is switched off!**  
**Never unscrew the screws of the rotating gobo as the ball bearing will be opened. Repairing this is very difficult!**

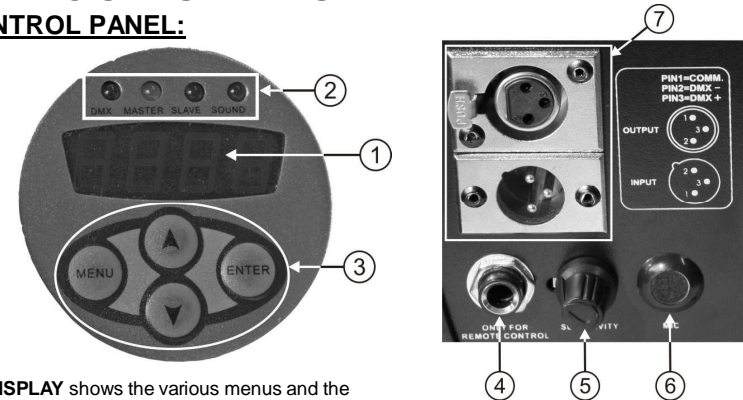
- Switch off the main supply and unplug the unit.
- Open the plastic top cover (4screws)
- Locate the gobo wheel and remove the fixation ring of the gobo you want to change with an appropriate tool.
- Remove the gobo and insert the new gobo.
- Press the fixation-ring together and insert it in the front of the gobo.
- Done!



**OVERHEAD RIGGING**

- **Important:** The installation must be carried out by qualified service personal only. Improper installation can result in serious injuries and/or damage to property. Overhead rigging requires extensive experience! Working load limits should be respected, certified installation materials should be used, the installed device should be inspected regularly for safety.
- Make sure the area below the installation place is free from unwanted persons during rigging, de-rigging and servicing.
- Locate the fixture in a well ventilated spot, far away from any flammable materials and/or liquids. The fixture must be fixed **at least 50cm** from surrounding walls.
- The device should be installed out of reach of people and outside areas where persons may walk by or be seated.
- Before rigging make sure that the installation area can hold a minimum point load of 10times the device's weight.
- Always use a certified safety cable that can hold 12times the weight of the device when installing the unit. This secondary safety attachment should be installed in a way that no part of the installation can drop more than 20cm if the main attachment fails.
- The device should be well fixed; a free-swinging mounting is dangerous and may not be considered!
- Don't cover any ventilation openings as this may result in overheating.
- The operator has to make sure that the safety-relating and machine-technical installations are approved by an expert before using them for the first time. The installations should be inspected every year by a skilled person to be sure that safety is still optimal.

**HOW TO SET UP THE UNIT**  
**CONTROL PANEL:**



1. **DISPLAY** shows the various menus and the selected functions.
2. **LEDS**

DMX	On	DMX input present
MASTER	On	Master mode
SLAVE	On	Slave mode
SOUND	Flashing	Sound activation

3. **BUTTONS**

MENU	To select the programming functions
DOWN	To go backward in the selected functions
UP	To go forward in the selected functions
ENTER	To confirm the selected functions

4. **REMOTE CONTROL INPUT:** Used to connect a optional CA-8 hand controller while the unit is used in standalone or master/slave mode.

- 5. SENSITIVITY:** Used to adjust the sensitivity of the micro when the unit is used in standalone or master/slave mode.
- 6. MICROPHONE:** used to trigger the internal programs to the rhythm of the music.
- 7. DMX INPUT/OUTPUT:** used for DMX512 linking. Use good quality 3pin XLR M/F balanced cable to link the units together.

### MAIN MENU:

- To select any of the pre-set functions, press the **MENU** button up to when the required one is shown on the display.
- Select the function with the **ENTER** button. The display will blink.
- Use **DOWN** and **UP** button to change the mode.
- Once the required mode has been selected, press the **ENTER** button to select. After 8 seconds the display will automatically return to the main functions without any change. To go back to the functions without any change press the **MENU** button. The main functions are shown on the right.

### **Addr** DMX512 Address Setting

Used to set the starting address in a DMX setup.

- Press the MENU button until **Addr** is shown on the display.
- Press the ENTER button, the display starts blinking.
- Use DOWN and UP buttons to change the DMX512 address.
- Once the correct address shows on the display, press the ENTER button to save it. (or automatically return to the main functions without any change after 8 seconds)
- To go back to the functions without any change press the MENU button again.

### **SLNd** Slave Mode

Used to make the slave unit work in opposite to the master or to work in complete sync.

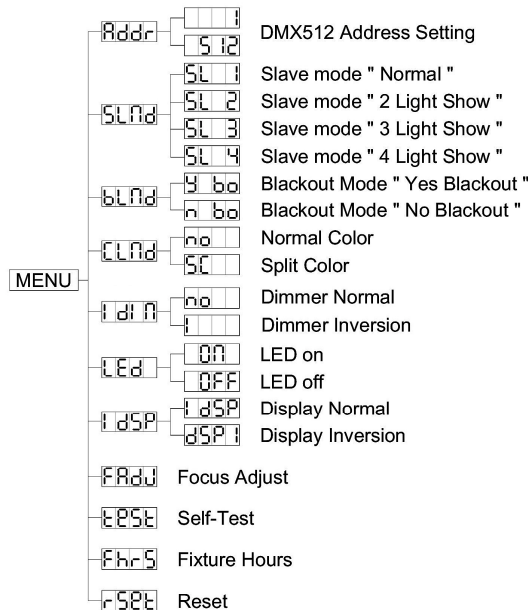
- Press the MENU button until **SLNd** is shown on the display.
- Press the ENTER button, the display starts blinking.
- Use DOWN and UP button to select **SL1** (normal), **SL2** (2 light show) mode, **SL3** (3 light show) mode or **SL4** (4 light show).
- Once the mode has been selected, press the ENTER button save it. (or automatically return to the main functions without any change after 8 seconds)
- To go back to the functions without any change press the MENU button again.

### **BLNd** Blackout Mode

**Blackout mode:** when no DMX-signal is detected, the unit goes in blackout and waits for the DMX-signal.

**No blackout mode:** when no DMX-signal is detected, the unit automatically switches to standalone mode.

- Press the MENU button until **BLNd** is shown on the display.
- Press the ENTER button, the display starts blinking.



- Use DOWN and UP button to select **YbO** (yes blackout) or **NbO** (no blackout) mode.
- Once the mode has been selected, press the ENTER button to save it. (or automatically return to the main functions without any change after 8 seconds)
- To go back to the functions without any change press the MENU button again.

### **CLNd** Color Mode

**Normal:** only full colors can be selected.

**Split colors:** you can select full colors and 2 colors that are next to each other on the color wheel.

- Press the MENU button until **CLNd** is shown on the display.
- Press the ENTER button, the display starts blinking.
- Use DOWN and UP button to select **NO** (normal) or **SC** (split color) mode.
- Once the mode has been selected, press the ENTER button to save it. (or automatically return to the main functions without any change after 8 seconds)
- To go back to the functions without any change press the MENU button again.

### **DIMN** Dimmer Inversion

**Standard dimming:** fader closed ( DMX value 000 ) → full light output

fader open ( DMX value 255 ) → blackout

**Inversed dimming:** fader closed ( DMX value 000 ) → blackout

fader open ( DMX value 255 ) → full light output

- Press the MENU button up to when the **DIMN** is shown on the display.
- Press the ENTER button so the display starts blinking.
- Use DOWN and UP buttons to select the **NO** (normal) or **DI** (dimmer inversion) mode.
- Once the mode has been selected, press the ENTER button to save it. ( or automatically return to the main functions without any change after 8 seconds )
- To go back to the functions without any change press the MENU button again.

### **LED** Led Display

**Display on:** display is always on.

**Display off:** display is off when not used.

- Press the MENU button until the display shows **LED**.
- Press the ENTER button, the display starts blinking.
- Use DOWN and UP buttons to select **ON** (display always on) or **OFF** (display off when not used).
- Once the mode has been selected, press the ENTER button to save it. The led display stops working after about 40 seconds (or automatically return to the main functions without any change after 8 seconds)
- To go back to the functions without any change press the MENU button again.

### **DISP** Display Inversion

**Display normal:** display is readable when the unit is on the floor.

**Display inversion:** display is readable when the unit is mounted upside down.

- Press the MENU button until **DISP** is blinking on the display. (normal display)
- Use the ENTER button to change to the mode **DISP** (display inversion), the option will be automatically stored after 8 seconds. Or press the ENTER button again return to the mode **DISP** (normal display).
- To go back to the functions press the MENU button.

### **FADJ** Focus Adjust

Used to help you adjusting the focus of the light beam and gobos.

- Press the MENU button until **FADJ** is blinking on the display.
- Press the ENTER button and the unit will focus on center position (You are able to adjust the focus with the UP/DOWN buttons on the unit (the display shows the current focus status)).
- To go back to the functions press the MENU button.



**EPSE** Self-Test

Used to activate the internal "self-test" program which shows all possibilities of the unit.

- Press the MENU button until **EPSE** is blinking on the display.
- Press the ENTER button to start the internal self-test program.
- To go back to the functions press the MENU button.

**Fhrs** Fixture Hours

Used to show the number of working hours of the unit.

- Press the MENU button until **Fhrs** is blinking on the display.
- Press the ENTER button to show the number of working hours in the display.
- To go back to the functions press the MENU button.

**F52E** Reset

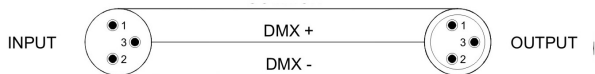
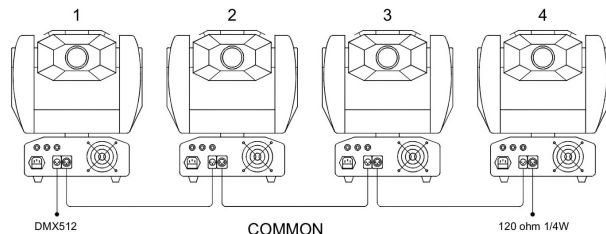
Used to force a reset of the unit.

- Press the MENU button until **F52E** is blinking on the display.
- Press the ENTER to reset all channels to their standard position.
- To go back to the functions press the MENU button.

Please also check the chapter about the DMX-channel configuration of the unit to find out how you can force a reset by DMX.

**HOW TO CONNECT THE UNIT BY DMX**

The DMX-protocol is a widely used high speed signal to control intelligent light equipment. You need to "daisy chain" your DMX controller and all the connected light effects with a good quality XLR M/F balanced cable. To prevent strange behavior of the light effects, due to interferences, you must use a 90Ω to 120Ω terminator at the end of the chain. Never use Y-splitter cables, this simply won't work!



Each light effect in the chain needs to have its proper starting address so it knows which commands from the controller it has to decode.

**HOW TO SET THE THE RIGHT STARTING ADDRESS:**

Refer to the previous chapter (DMX-512 address setting) to learn how to set the starting address on this unit. The starting address of each unit is very important. Unfortunately it is impossible to tell you in this user manual which starting addresses you have to set because this completely depends on the controller you will use... So please refer to the user manual of your DMX-controller to find out which starting addresses you must set.

**DMX-CONFIGURATION OF IROCK 5C:**

DMX512 Configuration					
Ch1	Ch2	Ch3		Ch4	Ch5
Shutter/Shaking	Gobo	Color		R-gobo	Dimmer
		Normal	Split		
248-255 Open	255 Fastest speed Gobo change	255 Fastest speed Rainbow effect	255 Fastest speed Rainbow effect	246-255 Stopped	255 0%
247 Fastest speed Shaking	128 Slowest speed Gobo change	128 Slowest speed Rainbow effect	128 Slowest speed Rainbow effect	245 Fastest speed clockwise	
	112-127  Color Temperature 5600K	116-127 Light Magenta	113-120 <b>Light Green</b>	121-127 <b>Light Magenta</b>	
	096-111  Color Temperature 3200K	103-115 Light Green	106-112 <b>Light Green &amp; Purple</b>	098-105 <b>Purple</b>	
132 Slowest speed shaking	080-095	090-102 Purple	091-097 <b>Dark Blue &amp; Purple</b>	091-097 <b>Dark Blue &amp; Purple</b>	
131 Fastest speed shutter	064-079	077-089 Dark Blue	076-082 <b>Dark Blue &amp; Orange</b>	083-090 <b>Dark Blue</b>	
	048-063  Frost	064-076 Orange	068-075 <b>Orange</b>	076-082 <b>Dark Blue &amp; Orange</b>	
	032-047	052-063 Yellow	053-060 <b>Yellow</b>	068-075 <b>Orange &amp; Yellow</b>	
16 Slowest speed shutter	016-031	039-051 Light Blue	046-052 <b>Light Blue &amp; Yellow</b>	061-067 <b>Yellow</b>	
008-015 Open	000-015	026-038 Dark Magenta	038-045 <b>Light Blue</b>	046-052 <b>Light Blue &amp; Yellow</b>	
000-007 Blackout		013-025 Dark Green	031-037 <b>Dark Magenta &amp; Light Blue</b>	031-037 <b>Dark Magenta &amp; Light Blue</b>	
		000-012 White	023-030 <b>Dark Magenta</b>	023-030 <b>Dark Magenta</b>	
			016-022 <b>Dark Green &amp; Dark Magenta</b>	016-022 <b>Dark Green &amp; Dark Magenta</b>	
			008-015 <b>Dark Green</b>	008-015 <b>Dark Green</b>	
			000-007 White	000-007 White	
				000-009 Stopped	000 100%

**HOW TO OPERATE THE UNIT**

Every time you turn the unit on, it will show Ir5c on the display and move all the motors to their 'home' position and you may hear some noises for about 20 seconds. After that the unit will be ready to receive DMX signal or run the built-in programs.

You can operate the unit in three ways:

- o By master/slave built-in preprogram function
- o By CA-8 easy controller
- o By universal DMX controller

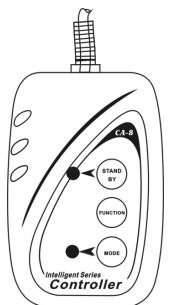
**BY MASTER/SLAVE BUILT-IN PREPROGRAM FUNCTION:**

Select this function when you want an instant show. By linking the units in master/slave connection, the first unit will control the other units to give an automatic, sound activated, synchronized light show. Its DMX input will have nothing plugged into it, and its master-LED will be constantly on and sound-LED will flash to the music.

**Important! This function only works when the blackout mode in the menu of the master is set to OFF, otherwise nothing will happen! Read more about this option in the "Main Menu" paragraph.**

- **SLAVES have 2 working options:** The other units are set to slave mode (slave-LED is constantly on). In order to create a great light show you can introduce contrast movements (pan/tilt of slave is inverted) → In the menu of the slave units you can go to option **SL 03** and select:

- o **SL 01** → **Normal slave:** slave works in sync with the master.
- o **SL 02** → **2 light show:** slave works in opposite with the master.
- o **SL 03** and **SL 04** only for color-change.



**BY EASY CONTROLLER:**

When used in Master/slave mode we strongly advice you to use the CA-8 "Easy controller" Just connect this small controller to the 1/4" jack of the master unit, and you will be able to control the following

**FUNCTIONS:**

Stand by	Blackout the unit			
Function	Strobe 1. Gobo/Color sync. Strobe	Chase pattern selection (6 patterns)	Color/Gobo selection 1. Hold on for gobo change. 2. Press shortly for color change.	Dimmer setting
	2.Sync. strobe			
	3.Two-light strobe			
Mode	Sound 1 (LED off )	Sound 2 (LED normal blinking)	Slow/Sound 3 (LED on)	Position/ Latch (LED fast blinking)

**MAINTENANCE**

- Make sure the area below the installation place is free from unwanted persons during servicing.
- Switch off the unit, unplug the mains cable and wait until the unit has been cooled down.
- **During inspection the following points should be checked:**
- All screws used for installing the device and any of its parts should be tightly fastened and may not be corroded.
- Housings, fixations and installations spots (ceiling, truss, suspensions) should be totally free from any deformation.
- When an optical lens is visibly damaged due to cracks or deep scratches, it must be replaced.
- The mains cables must be in impeccable condition and should be replaced immediately when even a small problem is detected.
- In order to protect the device from overheat the cooling fans (if any) and ventilation openings should be cleaned monthly.
- The interior of the device should be cleaned annually using a vacuum cleaner or air-jet.
- The cleaning of internal and external optical lenses and/or mirrors must be carried out periodically to optimize light output. Cleaning frequency depends on the environment in which the fixture operates: damp, smoky or particularly dirty surroundings can cause greater accumulation of dirt on the unit's optics.

- Clean with a soft cloth using normal glass cleaning products.
- Always dry the parts carefully.
- Clean the external optics at least once every 30 days.
- Clean the internal optics at least every 90 days.

**Attention:** We strongly recommend internal cleaning to be carried out by qualified personnel!

**SPECIFICATIONS**

Mains Input:	AC 230V, 50Hz
Fuse:	10A/250V Fast blow (20mm glass)
Sound Control:	Internal microphone
DMX connections:	3pin XLR male / female
Lamp:	MSD 250/2
Size:	360 x 340 x 250 mm
Weight:	9.2 kg

Every information is subject to change without prior notice

You can download the latest version of this user manual on our website: [www.beglec.com](http://www.beglec.com)

**MODE D'EMPLOI**

Merci d'avoir choisi ce produit JB Systems®. Pour votre sécurité et pour une utilisation optimale de toutes les possibilités de l'appareil, lisez attentivement cette notice avant utilisation.

**EN VOUS INSCRIVANT POUR LA LETTRE D'INFORMATION VOUS SEREZ TOUJOURS TENU AU COURANT DES DERNIERES NOUVELLES CONCERNANT NOS PRODUITS: NOUVEAUTES, ACTIONS SPECIALES, JOURNEES PORTES OUVERTES, ETC.**  
→ SURFEZ SUR: [WWW.BEGLEC.COM](http://WWW.BEGLEC.COM) ET INSCRIVEZ VOUS ←

**CARACTERISTIQUES**

Cet appareil ne produit pas d'interférences radio. Il répond aux exigences nationales et européennes. La conformité a été établie et les déclarations et documents correspondants ont été déposés par le fabricant.

- Cet appareil a été conçu pour la production d'effets lumière décoratifs et est utilisé dans des spectacles lumineux.
- Modèle basé sur une lampe à décharge de type MSD250/2
- Changeur de couleurs puissant pour le DJ, podiums, discothèques etc.
- Programmes incorporés et micro pour mode stand alone ou "Master/slave"
- 5 canaux DMX (couleur - gobo - rotation gobo - shutter - dimmer)
- L'adresse DMX peut être réglée à distance à l'aide du contrôleur iLEAD
- Optique étudiée pour les gobos et une clarté exceptionnelle de lumière
- 9 couleurs dichroïques + blanc + effet arc-en-ciel
- 7 + 1 gobos rotatifs, facilement interchangeables
- Gradation 0-100%, black-out et strobo à grande vitesse
- Facile à contrôler par iLEAD, SM1612 ou n'importe quel autre contrôleur DMX

**AVANT UTILISATION**

- Avant d'utiliser cet appareil, assurez-vous de l'absence de dommage lié au transport. En cas d'endommagement, n'utilisez pas l'appareil et contactez le vendeur.
- **Important:** Cet appareil a quitté notre usine en parfaite condition et bien emballé. Il est primordial que l'utilisateur suive les instructions de sécurité et avertissements inclus dans ce manuel. La garantie ne s'applique pas en cas de dommage lié à une utilisation incorrecte. Le vendeur ne prend pas la responsabilité des défauts ou de tout problème résultant du fait de n'avoir pas tenu compte des mises en garde de ce manuel.
- Conservez ce manuel dans un endroit sûr pour toute consultation future. Si vous vendez l'appareil, assurez-vous d'y joindre ce manuel également.

**Vérifiez le contenu:**

Vérifiez si l'emballage contient les articles suivants:

- Mode d'emploi
- Câble d'alimentation
- Support de fixation
- 2 stand adapters

**INSTRUCTIONS DE SECURITE:**

**CAUTION**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN



**ATTENTION:** afin de réduire le risque d'électrocution, n'enlevez jamais le couvercle de l'appareil. Il n'y a aucune pièce à l'intérieur de l'appareil que vous pouvez remplacer vous-même. Confiez l'entretien uniquement à des techniciens qualifiés.



La flèche dans un triangle met l'utilisateur en garde contre la présence de haute tension sans isolation dans l'appareil qui peut causer un risque d'électrocution.



Un point d'exclamation dans un triangle prévient de la présence d'instructions de fonctionnement et de maintenance se trouvant dans le manuel, fourni avec l'appareil.



Ce symbole signifie: uniquement pour usage à l'intérieur



Ce symbole signifie: Lire le mode d'emploi.



Ce symbole détermine: la distance minimum des objets allumés. La distance minimum entre le projecteur et la surface à éclairer doit être plus de 1 mètres.

- Afin de protéger l'environnement, merci de recycler les emballages autant que possible.
- Un nouvel effet lumière peut provoquer de la fumée et/ou une odeur non souhaitée, disparaissant après quelques minutes.
- Afin d'éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou l'humidité.
- Pour éviter la formation de condensation à l'intérieur de l'appareil, patientez quelques minutes pour laisser l'appareil s'adapter à la température ambiante lorsqu'il arrive dans une pièce chauffée après le transport. La condensation empêche l'unité de fonctionner en performance optimale et peut même causer des dommages.
- Cette unité est destinée à une utilisation à l'intérieur uniquement.
- Ne pas insérer d'objet métallique ou verser un liquide dans l'appareil. Aucun objet rempli de liquides, tels que des vases, ne peut être placé sur cet appareil. Risque de choc électrique ou de dysfonctionnement. Si un corps étranger est introduit dans l'unité, déconnectez immédiatement de la source d'alimentation.
- Aucune source de flamme nue, telle que les bougies allumées, ne peut être placée sur l'appareil.
- Placez l'appareil dans un endroit bien ventilé, éloigné de tout matériau ou liquide inflammable. L'appareil doit être fixé à 50cm minimum des murs.
- Ne pas couvrir les ouvertures de ventilation, un risque de surchauffe en résulterait.
- Ne pas utiliser dans un environnement poussiéreux et nettoyez l'unité régulièrement.
- Ne pas laisser l'unité à portée des enfants.
- Les personnes non expérimentées ne doivent pas utiliser cet appareil.
- La température ambiante maximum d'utilisation de l'appareil est de 40°C. Ne pas l'utiliser au-delà de cette température.
- La température des parois de l'unité peut atteindre 85°C. Ne pas toucher la coque à mains nues en cours de fonctionnement.
- Assurez-vous que la zone au-dessous du lieu d'installation ne comporte pas de personnes indésirables pendant le montage, le démontage et les opérations de maintenance.
- Laissez l'appareil refroidir environ 10 minutes avant de remplacer l'ampoule ou d'effectuer des réparations.
- Débranchez toujours l'appareil si vous ne l'utilisez pas de manière prolongée avant de changer une ampoule ou d'entreprendre des réparations.
- Les installations électriques ne peuvent être faites que par du personnel qualifié et conformément aux réglementations de sécurité électrique et mécanique en vigueur dans votre pays.
- Assurez-vous que la tension d'alimentation de la source d'alimentation de la zone dans laquelle vous vous trouvez ne dépasse pas celui indiqué à l'arrière de l'appareil.
- Le cordon d'alimentation doit toujours être en parfait état. Mettez immédiatement l'unité hors tension si le cordon devait être écrasé ou endommagé. Pour éviter tout risque de choc électrique, le cordon doit être remplacé par le constructeur, son agent ou un technicien qualifié.
- Ne laissez jamais le cordon d'alimentation entrer en contact avec d'autres câbles !
- L'appareil doit être à la masse selon les règles de sécurité.
- Ne pas connecter l'unité à un variateur de lumière.
- Utilisez toujours les câbles appropriés et certifiés lorsque vous installez l'unité.
- Pour éviter tout choc électrique, ne pas ouvrir l'appareil. En dehors des ampoules et du fusible principal, il n'y a pas de pièces pouvant être changées par l'utilisateur à l'intérieur.
- **Ne jamais** réparer ou court-circuiter un fusible. Remplacez **systématiquement** un fusible endommagé par un fusible de mêmes type et spécifications électriques !
- En cas de problèmes de fonctionnement sérieux, arrêtez toute utilisation de l'appareil et contactez votre revendeur immédiatement.
- La coque et les lentilles doivent être remplacées si visiblement endommagées.
- Utilisez l'emballage d'origine si l'appareil doit être transporté.
- Pour des raisons de sécurité, il est interdit d'apporter toute modification à l'unité non spécifiquement autorisée par les parties responsables.

**Important:** Ne jamais fixer directement la source de lumière ! Ne pas utiliser d'effets en présence de personnes souffrant d'épilepsie.

## MISE EN PLACE / REMPLACEMENT DES AMPOULES



En cas d'opération de maintenance ou de remplacement des ampoules, ne pas ouvrir l'installation dans les 10 minutes suivant la fin de l'utilisation jusqu'à ce que l'appareil ait refroidi. Débranchez systématiquement l'unité avant toute opération de maintenance. Utilisez toujours le même type de pièces (ampoules, fusibles, etc.) Lors du remplacement, n'utilisez que des pièces véritables.

- Mettez l'unité hors tension et débranchez le câble d'alimentation.
- Attendez environ 10 minutes jusqu'à ce que l'unité ait refroidi.
- Dévissez les 2 vis qui ferment le compartiment de la lampe à l'arrière de l'appareil (N° 1 sur la figure).
- A l'intérieur vous pouvez voir la douille. Sortez-la délicatement du compartiment à ampoules.
- Sortez l'ampoule usagée. Tenez la douille pendant l'opération.
- Tenez encore la douille lorsque vous mettez en place la nouvelle ampoule.
- **Attention!** Reportez-vous à l'étiquette à l'arrière de l'appareil ou aux spécifications techniques de ce manuel pour savoir quelle ampoule utiliser. Ne jamais installer d'ampoules à puissance plus élevée! De telles ampoules produisent des températures supérieures à celles pour lesquelles l'appareil a été conçu. Si l'appareil utilise un transformateur, il brûlera en raison de la surcharge induite.
- Ne pas toucher l'ampoule à mains nues! Cela réduirait énormément le cycle de vie de la lampe. Si vous l'avez touchée, nettoyez-la avec un linge et un peu d'alcool modifié. Essayez l'ampoule avant de l'installer.
- Insérez la nouvelle ampoule à l'intérieur de l'unité. Assurez-vous que les fils ne touchent pas l'ampoule.
- Refermez le compartiment à ampoules à l'aide des vis.
- Mettez l'appareil sous tension et dirigez le faisceau lumineux vers une surface blanche. Utilisez les trois vis de réglage identifiées par les mots 'lamp adjust'. Faites tourner doucement ces trois vis jusqu'à ce que vous ayez obtenu une luminosité maximale.
- Voilà!



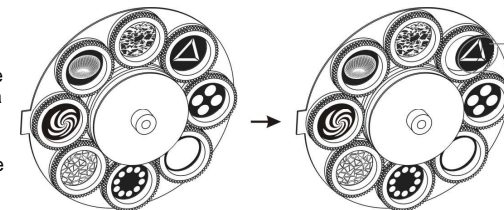
## CHANGER LES GOBOS ROTATIFS



**ATTENTION: N'installez les gobos que si l'appareil est éteint!**  
Ne desserrez jamais les vis des gobos rotatifs car vous ouvririez ainsi le roulement à billes.

Réparer cela est très difficile!

- Coupez l'alimentation et débranchez l'appareil.
- Ouvrez le couvercle en plastique (4 vis)
- Repérez la roue à gobos et retirez l'anneau de fixation du gobo que vous voulez remplacer à l'aide d'un outil approprié.
- Retirez le gobo et insérez le nouveau gobo.
- Comprimez l'anneau de fixation et insérez-le devant le gobo.
- Prêt!



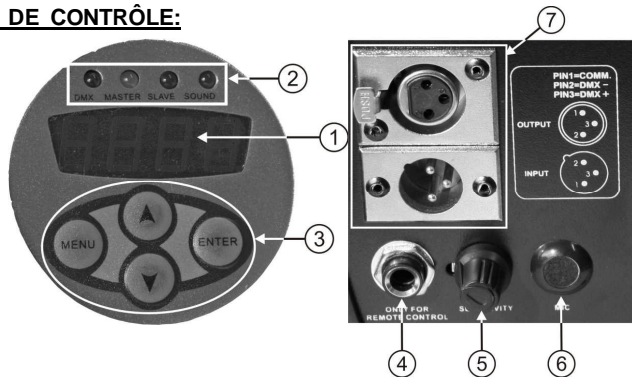


## INSTALLATION EN HAUTEUR

- **Important:** L'installation doit être faite par du personnel qualifié uniquement. Une installation incorrecte peut causer des blessures sévères et/ou endommager l'appareil. L'installation en hauteur exige de l'expérience ! Les limites de charge doivent être respectées, du matériel d'installation certifié doit être utilisé, et l'appareil installé doit subir des inspections de sécurité régulièrement.
- Assurez-vous que la zone au-dessous du lieu d'installation ne comporte pas de personnes indésirables lors de l'installation, la désinstallation ou la maintenance.
- Placez l'appareil dans un endroit bien ventilé, éloigné de tout matériau ou liquide inflammable. L'appareil doit être fixé à **50cm minimum** des murs à l'entour.
- L'appareil doit être hors de portée du public et en dehors des zones de passage de personnes ou des zones où le public est installé.
- Avant l'installation assurez-vous que la zone d'installation supporte un point localisé minimum de 10 fois le poids de l'appareil.
- Utilisez systématiquement un câble de sécurité qui peut supporter 12 fois le poids de l'appareil lors de l'installation. Ce câble de sécurité secondaire doit être installé de manière à ce qu'aucune partie de l'appareil ne puisse descendre de plus de 20 cm si le support principal tombe.
- L'appareil doit être bien fixé, un montage à balancement est dangereux et ne devrait pas être considéré !
- Ne pas couvrir les ouvertures de ventilation pour éviter tout risque de surchauffe.
- L'utilisateur doit s'assurer que les installations techniques et de sécurité sont bien approuvées par un expert avant la première utilisation. Les installations doivent être inspectées chaque année par du personnel qualifié pour assurer une sécurité optimale.

## COMMENT REGLER L'APPAREIL

### PANNEAU DE CONTRÔLE:



1. **ECRAN** affiche les différents menus et les fonctions sélectionnées.
2. **LEDS**

DMX	Allumé	Présence d'un signal DMX
MASTER	Allumé	Mode maître
SLAVE	Allumé	Mode esclave
SOUND	Clignote	Activation musicale

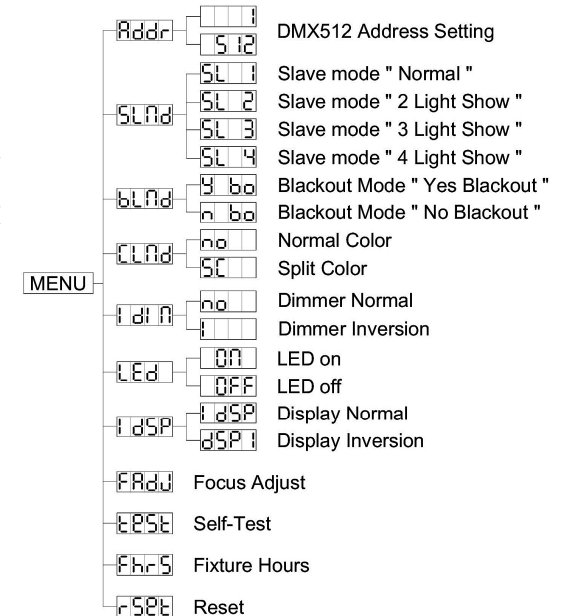
### 3. TOUCHES

MENU	Pour sélectionner les fonctions de programmation
DOWN	Pour reculer dans les fonctions sélectionnées
UP	Pour avancer dans les fonctions sélectionnées
ENTER	Pour confirmer la fonction sélectionnée

4. **ENTREE POUR LE CONTROLEUR A DISTANCE :** connectez le contrôleur à distance optionnel (CA-8) via l'entrée jack ¼" afin de contrôler l'appareil au niveau du stand by, de la fonction et du mode.
5. **SENSITIVITY:** vous pouvez régler la sensibilité du micro si vous utilisez cet appareil de façon autonome ou en mode maître/esclave.
6. **MICRO:** est utilisé pour commander les programmes internes au rythme de la musique.
7. **DMX IN/OUT:** est utilisé pour les configurations en DMX512. Utilisez des câbles symétriques XLR M/F à 3 broches de bonne qualité pour relier les appareils entre eux.

### MENU PRINCIPAL:

- Pour sélectionner une des fonctions pre-set, appuyez sur la touche **MENU** jusqu'à ce que la fonction que vous désirez apparaisse à l'écran.
- Sélectionnez la fonction à l'aide de la touche **ENTER**. L'écran clignotera.
- Utilisez les touches **DOWN** et **UP** pour changer de mode.
- Dès que vous avez sélectionné le mode requis, appuyez sur la touche **ENTER** pour confirmer. Après 8 secondes l'écran retournera automatiquement aux fonctions principales sans avoir modifié quoi que ce soit. Pour retourner aux fonctions sans effectuer de changements, appuyez sur la touche **MENU**. Les fonctions principales sont affichées à droite.



### Addr **Reglage de l'adresse DMX512** Est utilisé pour régler l'adresse de départ dans une configuration DMX.

- Appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que **Addr** soit affiché à l'écran.
- Appuyez sur la touche ENTER, l'écran commence à clignoter.
- Utilisez les touches DOWN et UP pour changer l'adresse DMX512.
- Quand l'adresse désirée est affiché à l'écran, appuyez sur la touche ENTER pour confirmer votre choix. (Où il retournera automatiquement aux fonctions principales sans aucune modification après 8 secondes) Pour retourner aux fonctions sans effectuer de changements, appuyez à nouveau sur la touche MENU.

### SLND **Slave Mode**

Est utilisé pour que l'appareil esclave fonctionne de façon opposée au maître ou pour fonctionner de façon complètement synchronisé.

- Appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que **SLND** est affiché à l'écran.
- Appuyez sur la touche ENTER, l'écran commence à clignoter.
- Utilisez les touches DOWN et UP pour sélectionner **SL1** (normal), **SL2** (2 light show), **SL3** (3 light show) mode ou **SL4** (4 light show).
- Dès que le mode de fonctionnement est affiché à l'écran, appuyez sur la touche ENTER pour confirmer votre choix. (Où il retournera automatiquement aux fonctions principales sans aucune modification après 8 secondes) Pour retourner aux fonctions sans effectuer de changements, appuyez à nouveau sur la touche MENU.

**BLND** Mode Black-out

**Black-out mode:** quand aucun signal DMX est détecté, l'appareil se met en black-out et attends un signal DMX.

**Mode « pas de black-out »:** quand aucun signal DMX est détecté, l'appareil se met automatiquement à fonctionner de façon autonome.

- Appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que **BLND** est affiché à l'écran.
  - Appuyez sur la touche ENTER, l'écran commence à clignoter.
  - Utilisez les touches DOWN et UP pour sélectionner **YbO** (yes black-out) ou **nbO** (no black-out).
  - Dès que le mode de fonctionnement est affiché à l'écran, appuyez sur la touche ENTER pour confirmer votre choix.  
(Où il retournera automatiquement aux fonctions principales sans aucune modification après 8 secondes)
- Pour retourner aux fonctions sans effectuer de changements, appuyez à nouveau sur la touche MENU.

**CLND** Color Mode

**Normal:** on peut uniquement sélectionner des couleurs pleines.

**Split colors:** vous pouvez sélectionner des couleurs pleines et 2 couleurs qui se trouvent l'une à côté de l'autre sur la roue à gobos.

- Appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que **CLND** est affiché à l'écran.
  - Appuyez sur la touche ENTER, l'écran commence à clignoter.
  - Utilisez les touches DOWN et UP pour sélectionner **no** (normal) ou **SC** (split color).
  - Dès que le mode de fonctionnement est affiché à l'écran, appuyez sur la touche ENTER pour confirmer votre choix.  
(Où il retournera automatiquement aux fonctions principales sans aucune modification après 8 secondes)
- Pour retourner aux fonctions sans effectuer de changements, appuyez à nouveau sur la touche MENU.

**LDIN** Dimmer Inversion

**Gradateur en mode standard :** curseur fermé (valeur DMX 000) → puissance lumineuse maximale ;  
curseur ouvert (valeur DMX 255) → blackout ;

**Gradateur en mode inversé :** curseur fermé (valeur DMX 000) → blackout ;  
curseur ouvert (valeur DMX 255) → puissance lumineuse maximale.

- Appuyez sur le bouton MENU jusqu'à ce que les lettres **LDIN** s'affichent sur l'écran.
- Appuyez sur le bouton ENTER, ce qui a pour conséquence que l'écran commence à clignoter.
- Utilisez les boutons DOWN et UP pour sélectionner l'un des deux modes : **no** (normal) ou **I** (inversion du gradateur).
- Une fois que le mode est sélectionné, appuyez sur le bouton ENTER pour l'enregistrer (ou vous retourneriez vers les fonctions principales si aucune activité n'est détectée par l'appareil pendant 8 secondes).

Pour retourner vers les fonctions sans effectuer de changements, appuyez de nouveau sur le bouton MENU.

**LED** Led Display

**Display on:** l'écran est toujours allumé.

**Display off:** l'écran est éteint quand il n'est pas utilisé.

- Appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que l'écran affiche **LED**.
  - Appuyez sur la touche ENTER, l'écran commence à clignoter.
  - Utilisez les touches DOWN et UP pour sélectionner **on** (écran toujours allumé) ou **OFF** (écran éteint si pas utilisé).
  - Dès que le mode de fonctionnement est affiché à l'écran, appuyez sur la touche ENTER pour confirmer votre choix. L'affichage LED s'arrête de fonctionner après environ 40 secondes.  
(Où il retournera automatiquement aux fonctions principales sans aucune modification après 8 secondes)
- Pour retourner aux fonctions sans effectuer de changements, appuyez à nouveau sur la touche MENU.

**LDSP** Inversion Display

**Display normal:** possibilité de lire ce qui est affiché à l'écran quand l'appareil est posé par terre.

**Display inversion:** possibilité de lire ce qui est affiché à l'écran quand l'appareil est suspendu.

- Appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que **LDSP** clignote sur l'écran. (affichage normal)
- Utilisez la touche ENTER pour changer l'affichage **LDSP** (affichage inversé), l'option sera automatiquement enregistrée après 8 secondes. Ou appuyez à nouveau sur la touche ENTER pour retourner à l'affichage normal **LDSP**
- Pour retourner vers les fonctions, appuyez sur la touche MENU.

**FADJ** Focus Adjust

**Est utilisé pour vous aider à régler le focus des faisceaux et des gobos.**

- Appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que **FADJ** clignote à l'écran.
  - Appuyez sur le bouton ENTER et l'appareil se mettra en position centrale.
- Vous pouvez ajuster le focus à l'aide des touches UP/DOWN de l'appareil (l'écran affiche la valeur du focus).
- Pour retourner aux fonctions, appuyez sur la touche MENU.

**TEST** Self-Test

**Est utilisé pour activer le programme interne "self-test" qui passera en revue toutes les possibilités de l'appareil.**

- Appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que **TEST** clignote à l'écran.
- Appuyez sur la touche ENTER pour démarrer le programme intégré « self-test ».
- Pour retourner aux fonctions, appuyez sur la touche MENU.

**Fhrs** Fixture Hours

**Vous communique le nombre d'heures de service de l'appareil.**

- Appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que **Fhrs** clignote à l'écran.
- Appuyez sur la touche ENTER pour que l'appareil affiche le nombre d'heures de service à l'écran.
- Pour retourner aux fonctions, appuyez sur la touche MENU.

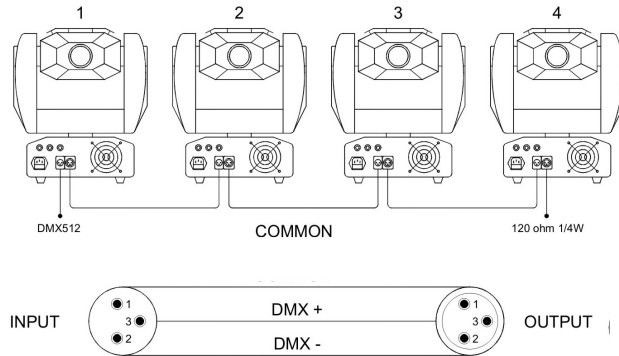
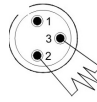
**RSET** Reset

**Pour effectuer une mise à zéro de l'appareil.**

- Appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que **RSET** clignote à l'écran.
  - Appuyez sur ENTER pour renvoyer tous les canaux à leur position d'origine.
  - Pour retourner aux fonctions, appuyez sur la touche MENU.
- Veillez également consulter le chapitre concernant la configuration des canaux DMX pour découvrir comment effectuer une mise à zéro (reset) par commande DMX.

## COMMENT BRANCHER LES APPAREILS EN DMX

Le protocole DMX est un signal à haute vitesse qui sert à contrôler les projecteurs dits « intelligents ». Vous devez relier le contrôleur DMX et tous les appareils « en chaîne » à l'aide d'un câble symétrique XLR M/F de très bonne qualité. Pour éviter un comportement étrange des appareils, suite aux interférences, vous devez utiliser un « terminal » de 90Ω à 120Ω à la fin de la chaîne. N'utilisez jamais des câbles répartiteurs-Y, ceci ne fonctionnera tout simplement pas!



Chaque appareil dans la chaîne doit avoir sa propre adresse de départ afin de savoir quelles commandes, venant du contrôleur, il doit decoder.

### COMMENT REGLER L'ADRESSE DE DEMARRAGE EXACTE:

Référez-vous au chapitre précédent (réglage de l'adresse DMX-512) pour apprendre à régler l'adresse de départ sur cet appareil. L'adresse de départ de chaque appareil est très importante. Malheureusement il est impossible de vous expliquer dans ce mode d'emploi quel adresse de démarrage vous devez introduire car cela dépend entièrement du contrôleur que vous utiliserez ... veuillez donc vous référer au mode d'emploi de votre contrôleur DMX pour savoir quelle adresse vous devez utiliser.

### CONFIGURATION DMX DU IROCK 5C:

DMX512 Configuration					
Ch1	Ch2	Ch3		Ch4	Ch5
Shutter/Shaking	Gobo	Normal	Split	R-gobo	Dimmer
248-255 Open	255 Fastest speed Gobo change	255 Fastest speed Rainbow effect	255 Fastest speed Rainbow effect	246-255 Stopped	255 0% 100 100%
247 Fastest speed Shaking	128 Slowest speed Gobo change	128 Slowest speed Rainbow effect	128 Slowest speed Rainbow effect	245 Fastest speed clockwise	
132 Slowest speed shaking	112-127 Color Temperature 5600K	116-127 Light Magenta	121-127 Light Magenta	135 Slowest speed clockwise	
131 Fastest speed shutter	096-111 Color Temperature 3200K	103-115 Light Green	113-120 Light Green	121-134 Stopped	
16 Slowest speed shutter	080-095	090-102 Purple	106-112 Light Green & Purple	120 Slowest speed counterclockwise	
008-015 Open	064-079	077-089 Dark Blue	098-105 Purple	010 Fastest speed counterclockwise	
000-007 Blackout	048-063 Frost	064-076 Orange	091-097 Dark Blue & Purple	000-009 Stopped	
	032-047	052-063 Yellow	083-090 Dark Blue		
	016-031	039-051 Light Blue	076-082 Dark Blue & Orange		
	000-015	026-038 Dark Magenta	068-075 Orange		
		013-025 Dark Green	061-067 Orange & Yellow		
		000-012 White	053-060 Yellow		
			046-052 Light Blue & Yellow		
			038-045 Light Blue		
			031-037 Dark Magenta & Light Blue		
			023-030 Dark Magenta		
			016-022 Dark Green & Dark Magenta		
			008-015 Dark Green		

## COMMENT UTILISER L'APPAREIL

Chaque fois que vous allumerez l'appareil, l'écran affichera Ir5c et tous les moteurs retourneront à leur position 'initiale' ce qui fait que vous entendrez des bruits pendant environ 20 secondes. Après cela, l'appareil sera prêt à recevoir des signaux DMX ou à parcourir ses programmes.

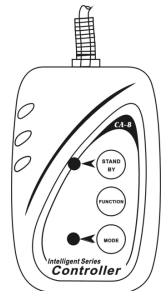
Vous pouvez utiliser l'appareil selon 3 façons:





- o En utilisant les programmes intégrés maître/esclave
- o En utilisant le petit contrôleur
- o En utilisant un contrôleur DMX universel

### EN UTILISANT LES PROGRAMMES INTÉGRÉS MAÎTRE/ESCLAVE:

Sélectionnez cette fonction si vous voulez un show instantané. En reliant tous les appareils selon le principe maître/esclave, le premier appareil contrôlera tous les autres appareils en effectuant un show automatique et synchronisé au rythme de la musique. Rien ne sera branché à son entrée DMX et son Led « master » sera constamment allumé, le Led « sound » clignotera au rythme de la musique.

- **Les appareils Esclaves possèdent 2 options:** les autres appareils sont réglés en mode esclave (le Led « slave » est constamment allumé). Afin de créer un magnifique show vous pouvez introduire des mouvements contrastés (pan/tilt de l'appareil esclave est inversé) → dans le menu des appareils esclaves vous pouvez aller à l'option **SLND** et sélectionner:



- o  → **Normal slave:** l'appareil esclave fonctionne de façon synchronisé par rapport à l'appareil maître.
- o  → **2 light show:** l'appareil esclave fonctionne à l'opposé de l'appareil maître.
- o  et  seulement pour le changement des couleurs.

#### • EN UTILISANT LE CONTRÔLEUR CA-8:

Si vous utilisez l'appareil en mode maître/esclave nous vous recommandons d'utiliser le contrôleur CA-8. Connectez ce petit contrôleur à l'entrée jack 1/4" de l'appareil maître. Ceci vous permettra de contrôler les fonctions suivantes:

Stand by	L'appareil est totalement éteint.			
<b>Fonction</b>	Strobe 1.Gobo / Color sync. strobe 2.Sync. strobe 3.Two-light strobe	Selection des programmes (6 programmes)	Sélection Color/Gobo 1. Pression longue pour changement de gobo. 2. Pression courte pour changement de couleur.	Dimmer
<b>Mode</b>	Son 1 (la LED est éteinte)	Son 2 (la LED clignote normalement)	Lent/son 3 (la LED est allumée)	Position/ Latch (la LED clignote rapidement)

## MAINTENANCE

- Assurez-vous que la zone au-dessous du lieu d'installation ne comporte pas de personnes indésirables lors de la maintenance
- Mettez l'unité hors tension, débranchez le cordon d'alimentation et attendez que l'appareil ait refroidi.

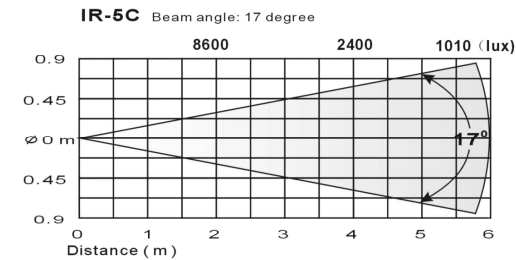
#### **Pendant l'inspection, les points suivants doivent être vérifiés :**

- Toutes les vis utilisées pour l'installation de l'appareil ou de chacune de ses pièces doivent être bien fixées et non corrodées.
- Les niches, fixations et structures de support (plafond, poutres, suspensions) doivent être totalement intactes, sans aucune déformation.
- Lorsqu'une lentille optique est visiblement endommagée (fissure ou éraflures profondes), elle doit être remplacée.
- Les câbles doivent être en parfaite condition et doivent être remplacés immédiatement en cas de détection d'un problème, même bénin.
- Pour protéger l'appareil de toute surchauffe, les ventilateurs (si applicable) et les ouvertures de ventilation doivent être nettoyées mensuellement.
- L'intérieur de l'appareil doit être nettoyé annuellement à l'aide d'un aspirateur ou jet d'air.
- Le nettoyage des lentilles optiques internes et externes et/ou des miroirs doit être effectué périodiquement pour optimiser la production de lumière. La fréquence de nettoyage dépend de l'environnement dans lequel l'appareil fonctionne: des environnements humides, enfumés ou particulièrement sales peuvent entraîner une accumulation de saleté plus importantes sur les optiques de l'appareil.
  - Nettoyez à l'aide d'un chiffon doux avec des produits de nettoyage pour verres normaux.
  - Séchez toujours les parties soigneusement.
  - Nettoyez les optiques externes ou moins une fois tous les 30 jours.
  - Nettoyez les optiques internes ou moins une fois tous les 90 jours.

**Attention:** Nous vous recommandons fortement de faire exécuter le nettoyage interne par du personnel qualifié !

## SPECIFICATIONS

<b>Alimentation:</b>	AC 230V, 50Hz
<b>Fusible:</b>	10A/250V Fast blow (20mm verre)
<b>Contrôle de son:</b>	Microphone interne
<b>Connexions DMX:</b>	3 points XLR mâle / femelle
<b>Ampoule:</b>	MSD 250/2
<b>Taille:</b>	360 x 340 x 250 mm
<b>Poids:</b>	9.2 kg



Chacune de ces informations peut être modifiée sans avertissement préalable. Vous pouvez télécharger la dernière version de ce mode d'emploi de notre site Web: [www.beglec.com](http://www.beglec.com)

# GEbruIKSAANWIJZING

Hartelijk dank voor de aankoop van dit JB Systems® product. Om ten volle te kunnen profiteren van alle mogelijkheden en voor uw eigen veiligheid, gelieve de aanwijzingen zeer zorgvuldig te lezen voor U begint het apparaat te gebruiken.

**DOOR U OP ONZE MAILINGLIJST IN TE SCHRIJVEN ONTVANGT U STEEDS DE LAATSTE INFORMATIE OVER ONZE PRODUCTEN: NIEUWIGHEDEN, SPECIALE ACTIES, OPENDEURDAGEN, ENZ.**  
**→ SURF NAAR: [WWW.BEGLEC.COM](http://WWW.BEGLEC.COM) EN SCHRIJF U IN ←**

## KARAKTERISTIEKEN

In dit apparaat is radio-interferentie onderdrukt. Dit product voldoet aan de gangbare Europese en nationale voorschriften. Het is vastgesteld dat het apparaat er zich aan houdt en de desbetreffende verklaringen en documenten zijn door de fabrikant afgegeven.

- Het toestel is ontworpen om decoratieve lichteffecten te produceren en kan eventueel worden gebruikt in lichtshows.
- Gebaseerd op een MSD250/2 lamp
- Design kleurenwisselaar van hoge kwaliteit
- Perfect voor Pro DJ, verhuurfirma's, podia & discotheken
- Master/slave mode met interne programma's + micro
- DMX 5 kanalen (shutter&shaking - gobo - colour - gobo rotation - dimmer)
- DMX adres kan met de iLEAD controller vanop afstand worden ingesteld
- Optiek van zeer hoge kwaliteit
- 7 roterende gobo's (ook glasgobo's)
- 9 dichroïde kleuren + wit
- Dimmer 0-100%, blackout en high speed variabele strobe
- Perfecte controle via onze iLEAD, SM1612 of enige andere universele DMX controller
- Micro stappenmotoren

## VOOR DE IN GEBRUIKNAME

Controleer voor het eerste gebruik van het apparaat of het tijdens het transport beschadigd werd. Mocht er schade zijn, gebruik het dan niet, maar raadpleeg eerst uw dealer.

**Belangrijk:** Dit apparaat verliet de fabriek in uitstekende staat en goed verpakt. Het is erg belangrijk dat de gebruiker de veiligheidsaanwijzingen en raadgevingen in deze gebruiksaanwijzing uiterst nauwkeurig volgt. Elke schade veroorzaakt door verkeerd gebruik van het apparaat valt niet onder de garantie. De dealer aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor mankementen en problemen die komen door het veronachtzamen van deze gebruiksaanwijzing.

Bewaar deze brochure op een veilige plaats om hem in de toekomst nogmaals te kunnen raadplegen. Indien U het apparaat verkoopt, denkt U er wel aan om de gebruiksaanwijzing bij te voegen.

### Controleer de inhoud:

Controleer of de doos volgende onderdelen bevat:

- Handleiding
- Netsnoer
- Ophangbeugel
- 2 adapters om het toestel recht op te plaatsen

## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN:



**CAUTION**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN



**WAARSCHUWING:** Om het risico op elektrocutie zoveel mogelijk te vermijden mag u nooit de behuizing verwijderen. Er bevinden zich geen onderdelen in het toestel die u zelf kan herstellen. Laat de herstellingen enkel uitvoeren door een bevoegde technicus.



De bliksempijl die zich in een gelijkbenige driehoek bevindt is bedoeld om u te wijzen op het gebruik of de aanwezigheid van niet-geïsoleerde onderdelen met een "gevaarlijke spanning" in het toestel die voldoende kracht heeft om een risico van elektrocutie in te houden.



Het uitroepteken binnen de gelijkbenige driehoek is bedoeld om de gebruiker erop te wijzen dat er in de meegeleverde literatuur belangrijke gebruik en onderhoudsinstructies vermeld staan betreffende dit onderdeel.



Dit symbool betekent: het apparaat mag enkel binnenhuis worden gebruikt.



Dit symbool betekent: Lees de handleiding!



Dit symbool bepaalt: de minimumafstand van te belichten voorwerpen. De minimumafstand tussen projector en het verlichte voorwerp moet meer dan 1 meters zijn.

- Om het milieu te beschermen, probeer zoveel mogelijk het verpakkingsmateriaal te recycleren.
- Een nieuw lichteffect kan soms ongewenste rook en/of reuk veroorzaken. Dit is normaal en verdwijnt na een paar minuten.
- Stel dit apparaat niet bloot aan regen of vocht, dit om het risico op brand en elektrische schokken te voorkomen.
- Om de vorming van condensatie binnenin te voorkomen, laat het apparaat aan de omgevingstemperatuur wennen wanneer het, na het transport, naar een warm vertrek is overgebracht. Condensatie kan het toestel soms verhinderen perfect te functioneren. Het kan soms zelfs schade aan het apparaat toebrengen.
- Gebruik dit apparaat uitsluitend binnenshuis.
- Plaats geen stukken metaal en mors geen vocht binnen in het toestel om elektrische schokken of storing te vermijden. Indien een vreemd voorwerp in het apparaat geraakt, moet U het direct van het lichtnet afkoppelen.
- Plaats de installatie op een plaats met goede ventilatie, ver van brandbare materialen en/of vloeistoffen. De installatie moet op minstens 50 cm van de muren rondom geplaatst worden.
- Bedek geen enkele ventilatieopening om oververhitting te vermijden.
- Zorg dat het toestel niet in een stoffige omgeving wordt gebruikt en maak het regelmatig schoon.
- Houd het apparaat uit de buurt van kinderen.
- Dit apparaat mag niet door onervaren personen bediend worden.
- De maximum veilige omgevingstemperatuur is 40°C. Gebruik het apparaat dus niet bij hogere temperaturen.
- De temperatuur van het oppervlak van het apparaat kan 85°C bereiken. Raak de metalen ombouw tijdens het gebruik niet met blote handen aan.
- Verzeker er U van dat er zich onder de plaats waar het toestel wordt geïnstalleerd geen ongewenste personen bevinden tijdens het bevestigen en losmaken alsook bij het onderhoud.
- Laat het toestel ongeveer 10 minuten afkoelen alvorens de lamp te vervangen of alvorens te starten met de onderhoudsbeurt.
- Trek altijd de stekker uit wanneer het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt of alvorens de lamp te vervangen of alvorens te beginnen met de onderhoudsbeurt.
- De elektrische installatie behoort uitsluitend uitgevoerd te worden door bevoegd personeel, volgens de in uw land geldende regels betreffende elektrische en mechanische veiligheid.
- Controleer dat de beschikbare spanning niet hoger is dan die aangegeven op de achterzijde van het toestel.
- De elektrische kabel behoort altijd in uitstekende staat te zijn. Zet het apparaat onmiddellijk af als de elektrische kabel gekneusd of beschadigd is. De kabel moet vervangen worden door de fabrikant zelf, zijn dealer of vergelijkbare bekwame personen om een brand te voorkomen.
- Laat de elektrische draad nooit in contact komen met andere draden.
- Volgens de veiligheidsvoorschriften moet deze installatie geaard worden.
- Sluit het apparaat niet aan op een elektronische dimmer.
- Gebruik altijd een geschikte en gekeurde veiligheidskabel bij het installeren van het toestel.
- Om elektrische schokken te voorkomen, moet U de behuizing niet openen. Afgezien van de lamp en de zekering zitten er geen onderdelen in die door de gebruiker moeten worden onderhouden.
- Repareer **nooit** een zekering en overbrug de zekeringhouder nooit. Vervang een beschadigde zekering **steeds** door een zekering van hetzelfde type en met dezelfde elektrische kenmerken.
- Ingeval van ernstige problemen met het bedienen van het toestel, stopt U onmiddellijk het gebruik ervan. Contacteer uw dealer voor een eventuele reparatie.



- De behuizing en de lenzen moeten vervangen worden als ze zichtbaar beschadigd zijn.
- Gebruik best de originele verpakking als het toestel vervoerd moet worden.
- Om veiligheidsredenen is het verboden om ongeautoriseerde modificaties aan het toestel aan te brengen.

**Belangrijk:** Kijk nooit rechtstreeks in de lichtbron. Gebruik het lichteffect niet in de tegenwoordigheid van personen die lijden aan epilepsie.

## PLAATSEN OF VERVANGEN VAN DE LAMP



**Wacht, in het geval van het vervangen van een lamp of van het geven van een onderhoudsbeurt, 10 minuten na het uitzetten van de installatie met het openen ervan totdat het apparaat is afgekoeld. Trek altijd de stekker uit het stopcontact voor U begint aan het onderhoud. Gebruik altijd hetzelfde type reserveonderdelen (lampen, zekeringen, e.d.) Gebruik bij het vervangen van onderdelen uitsluitend authentieke reserveonderdelen.**

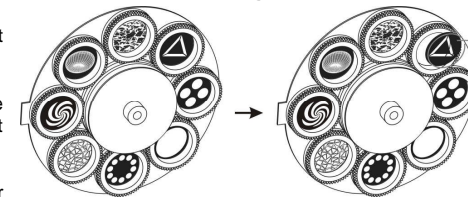
- Zet het toestel af en trek de netstekker uit het stopcontact.
- Wacht 10 minuten tot het apparaat is afgekoeld.
- Schroef de 2 schroeven los die het lampcompartiment afsluiten aan de achterzijde van het toestel (zie nummer 1 op de foto).
- Aan de binnenzijde zult U de lampenhouder zien. Trek de lampenhouder voorzichtig uit het lampcompartiment.
- Verwijder de oude lamp. Bij het verwijderen van de oude lamp houdt U de lampenhouder vast.
- Houd de lampenhouder vast terwijl U de nieuwe lamp rustig in de lampenhouder drukt. **Opgepast!** Controleer het etiket achter op het toestel of kijk naar de technische karakteristieken in deze gebruikswijzing om te weten welke lamp U moet gebruiken. Gebruik nooit een lamp met een hogere wattage. Lampen met een hogere wattage produceren temperaturen waarvoor het apparaat niet ontworpen was. Als het apparaat een lampentransformator gebruikt, zal hij verbranden wegens de te grote belasting.
- Raak de lamp niet met blote handen aan; dit zal de levensduur van de lamp drastisch verkorten. Indien U de lamp aanraakte, maak hem dan schoon met een lapje en een beetje schoonmaakalcohol. Veeg de lamp droog alvorens hem te installeren.
- Plaats de nieuwe lamp terug in het apparaat. Vergewis U ervan dat geen draden de lamp raken.
- Sluit het lampcompartiment met de schroeven.
- Zet het toestel aan en wijs de straal op een wit oppervlak. Gebruik de drie "adjustment screws" ( zie foto hieronder ) aangeduid door "lamp adjust" op het toestel. Draai deze 3 schroeven zachtjes tot wanneer u een maximale lichtuitstoot verkrijgt.
- Klaar.



## ROTTERENDE GOBOS VERVANGEN

**OPGELET: Installeer de gobo's alleen als het toestel uit staat!**  
**⚠ Maak nooit de schroeven van de roterende gobo's los. Zo opent u het rollager. Dit herstellen is uiterst moeilijk!**

- Schakel het toestel uit en trek de stekker uit het stopcontact.
- Open het plastic deksel (4 schroeven)
- Lokaliseer het gobowiel en verwijder de bevestigingsring van de gobo die u wilt vervangen met gepast gereedschap.
- Verwijder de gobo en installeer de nieuwe gobo.
- Druk de bevestigingsring samen en plaats hem voor de gobo.
- Klaar!

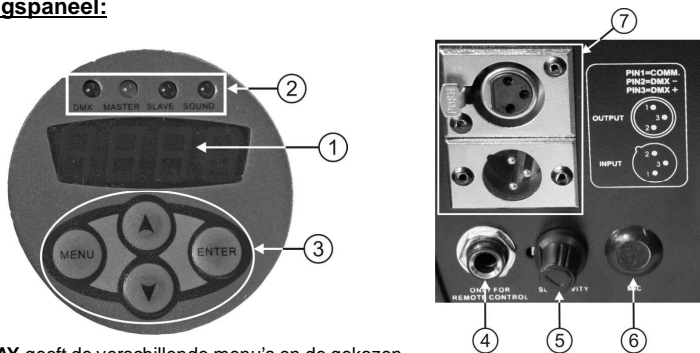


## OPHANGEN VAN HET APPARAAT

- **Belangrijk:** De installatie van het toestel mag uitsluitend door bekwaam onderhoudspersoneel uitgevoerd worden. Onjuiste plaatsing kan ernstige letsels en/of schade aan eigendommen tot gevolg hebben. Het ophangen vergt veel ervaring. U behoort de grenzen te respecteren aan de werklust; erkende installeringmaterialen moeten worden gebruikt; de veiligheid van het geïnstalleerde toestel moet regelmatig worden gecontroleerd.
- Overtuig U ervan dat het gebied onder installatieplaats vrij is van ongewenste personen tijdens het plaatsen, het weghalen en het onderhoud.
- Installeer het toestel op een goed geventileerde plaats, ver van brandbare stoffen en/of vloeistoffen. Het toestel moet worden bevestigd op **minstens 50 cm** van de omringende muren.
- Het toestel moet worden geïnstalleerd buiten het bereik van iedereen en weg van plaatsen waar men mag lopen en zitten.
- Alvorens tot plaatsen over te gaan, moet men controleren dat de minimum puntbelasting van de installatieplaats 10 keer het gewicht van het toestel bedraagt.
- Gebruik bij het installeren van het toestel altijd een gewaarmerkte veiligheidskabel die 12 keer het gewicht van het toestel kan dragen. Deze bijkomende veiligheidsbevestiging moet zo worden aangebracht dat geen deel van het toestel meer dan 20 cm vallen kan als de hoofdbeveiliging faalt.
- Het apparaat moet goed worden vastgezet; aan een vrij zwaaiende montage mag zelfs niet gedacht worden.
- Bedek geen ventilatieopeningen, anders zou dit oververhitting tot gevolg kunnen hebben.
- De gebruiker moet er zich van verzekeren dat de installaties met betrekking tot de veiligheid en de technische mechaniek door een expert zijn goedgekeurd alvorens ze voor de eerste keer te gebruiken. Elk jaar moeten de installaties worden gekeurd door een vakman om te controleren of de veiligheid nog steeds perfect is.

# INSTELLEN VAN HET TOESTEL

## Bedieningspaneel:



- DISPLAY** geeft de verschillende menu's en de gekozen functies weer.
- LEDS**

DMX	Aan	DMX signaal aanwezig
MASTER	Aan	Master mode
SLAVE	Aan	Slave mode
SOUND	Knippert	Geluidsactivering

### 3. TOETSEN

MENU	Om programmeringfuncties te selecteren
DOWN	Om terug te gaan in de geselecteerde functies
UP	Om verder te gaan in de geselecteerde functies
ENTER	Om de geselecteerde functies te bevestigen

- REMOTE CONTROL INGANG:** sluit de optionele CA-8 afstandsbediening aan op de 1/4" microfoon jack om zo het toestel te controleren voor stand by, functie en modus
- SENSITIVITY:** wordt gebruikt om de gevoeligheid van de microfoon in te stellen wanneer het toestel gebruikt wordt in standalone of master/slave mode.
- MICROFOON:** wordt gebruikt om de ingebouwde programma's aan te sturen op het ritme van de muziek.
- DMX INPUT/OUTPUT:** wordt gebruikt voor DMX512 verbinding. Gebruik symmetrische 3pins XLR M/V kabels van goede kwaliteit om de toestellen met elkaar te verbinden.

## HOOFDMENU:

- Druk op de **MENU** toets om een van de pre-set functies te kiezen. Druk op de toets tot de gewenste functie op de display verschijnt.
- Selecteer de functie met de **ENTER** toets. De display zal knipperen.
- Gebruik de **DOWN** en **UP** toetsen om de modus te wijzigen.
- Eens u de gewenste modus geselecteerd hebt moet u op de **ENTER** toets drukken om uw keuze te bevestigen. Na 8 seconden zal de display automatisch naar de hoofdfuncties terugkeren zonder iets veranderd te hebben. Om naar de functies terug te keren zonder iets te wijzigen moet u weer op de **MENU** toets drukken. De hoofdfuncties worden hier rechts weergegeven.

### **Addr** DMX512 Adresinstelling

Wordt gebruikt om het startadres van het toestel in te stellen in een DMX configuratie.

- Druk op de MENU toets tot **Addr** op de display weergegeven wordt.
- Druk op de ENTER toets, de display begint te knipperen.

- Gebruik de DOWN en UP toetsen om het DMX512 adres te wijzigen.
  - Wanneer het juiste adres op de display wordt weergegeven, druk dan op de ENTER toets om uw keuze te bevestigen. (anders keert hij na 8 seconden automatisch weer naar de hoofdfuncties zonder iets gewijzigd te hebben)
- Om naar de functies terug te keren zonder iets te wijzigen moet u weer op de **MENU** toets drukken.

### **SLnd** Slave Mode

Wordt gebruikt om het slave toestel synchroon of tegenovergesteld te laten werken ten opzichte van de master.

- Druk op de MENU toets tot **SLnd** op de display weergegeven wordt.
- Druk op de ENTER toets, de display begint te knipperen.
- Gebruik de DOWN en UP toetsen om **SL 1** (normal), **SL 2** (2 light show), **SL 3** (3 light show) mode of **SL 4** (4 light show) te selecteren.
- te selecteren.
- Wanneer de gewenste modus op de display wordt weergegeven, druk dan op de ENTER toets om uw keuze te bevestigen. (anders keert hij na 8 seconden automatisch weer naar de hoofdfuncties zonder iets gewijzigd te hebben)

Om naar de functies terug te keren zonder iets te wijzigen moet u weer op de **MENU** toets drukken.

### **BLnd** Blackout Mode

**Black-out mode: wanneer geen enkel DMX signaal gedetecteerd wordt, dan gaat het toestel over naar de black-out modus en wacht op het volgende DMX signaal.**

**No blackout mode: wanneer geen enkel DMX signaal gedetecteerd wordt, dan schakelt het toestel automatisch over naar standalone werking.**

- Druk op de MENU toets tot **BLnd** op de display weergegeven wordt.
  - Druk op de ENTER toets, de display begint te knipperen.
  - Gebruik de DOWN en UP toetsen om **y bo** (yes blackout) of **n bo** (no blackout) te selecteren.
  - Wanneer de gewenste modus op de display wordt weergegeven, druk dan op de ENTER toets om uw keuze te bevestigen. (anders keert hij na 8 seconden automatisch weer naar de hoofdfuncties zonder iets gewijzigd te hebben)
- Om naar de functies terug te keren zonder iets te wijzigen moet u weer op de **MENU** toets drukken.

### **CLnd** Color Mode

**Normal: u kunt alleen volle kleuren selecteren.**

**Split colors: u kunt zowel volle kleuren als 2 naast elkaar liggende kleuren van het kleurenwiel selecteren.**

- Druk op de MENU toets tot **CLnd** op de display weergegeven wordt.
  - Druk op de ENTER toets, de display begint te knipperen.
  - Gebruik de DOWN en UP toetsen om **no** (normal) of **sc** (split color) te selecteren.
  - Wanneer de gewenste modus op de display wordt weergegeven, druk dan op de ENTER toets om uw keuze te bevestigen. (anders keert hij na 8 seconden automatisch weer naar de hoofdfuncties zonder iets gewijzigd te hebben)
- Om naar de functies terug te keren zonder iets te wijzigen moet u weer op de **MENU** toets drukken.

Addr	[ ][ ][ ][ ]	DMX512 Address Setting
SLnd	SL 1	Slave mode " Normal "
	SL 2	Slave mode " 2 Light Show "
	SL 3	Slave mode " 3 Light Show "
	SL 4	Slave mode " 4 Light Show "
BLnd	y bo	Blackout Mode " Yes Blackout "
	n bo	Blackout Mode " No Blackout "
CLnd	no	Normal Color
	sc	Split Color
DIM	no	Dimmer Normal
	i	Dimmer Inversion
LED	ON	LED on
	OFF	LED off
DISP	DISP	Display Normal
	i DISP	Display Inversion
FRAdj		Focus Adjust
ERST		Self-Test
FRHS		Fixture Hours
RSET		Reset

**LDI** Dimmer Inversion

**Standaard dimming:** fader gesloten (DMX waarden 000) → volledige lichtuitstoot  
 fader open (DMX waarden 255) → blackout  
**Inversed dimming:** fader gesloten (DMX waarden 000) → blackout  
 fader open (DMX waarde 255) → volledige lichtuitstoot

- Druk op de MENU toets tot **LDI** op de display weergegeven wordt.
  - Druk op de ENTER toets, de display begint te knipperen.
  - Gebruik de DOWN en UP toetsen om **no** (normal) of **LDI** (dimmer inversion) te selecteren.
  - Wanneer de gewenste modus op de display wordt weergegeven, druk dan op de ENTER toets om uw keuze te bevestigen.  
 (anders keert hij na 8 seconden automatisch weer naar de hoofdfuncties zonder iets gewijzigd te hebben)
- Om naar de functies terug te keren zonder iets te wijzigen moet u weer op de **MENU** toets drukken.

**LED** Led Display

**Display on:** display is steeds aan.  
**Display off:** display is uit wanneer deze niet gebruikt wordt.

- Druk op de MENU toets tot **LED** op de display weergegeven wordt.
  - Druk op de ENTER toets, de display begint te knipperen.
  - Gebruik de DOWN en UP toetsen om **on** (display steeds aan) of **OFF** (display uit wanneer niet in gebruik).
  - Wanneer de gewenste modus op de display wordt weergegeven, druk dan op de ENTER toets om uw keuze te bevestigen. De led display stopt met werken na ongeveer 40 seconden  
 (anders keert hij na 8 seconden automatisch weer naar de hoofdfuncties zonder iets gewijzigd te hebben)
- Om naar de functies terug te keren zonder iets te wijzigen moet u weer op de **MENU** toets drukken.

**LDSP** Display Inversie

**Display normal:** display kan afgelezen worden wanneer het toestel op de grond staat.  
**Display inversion:** display kan afgelezen worden wanneer het toestel ondersteboven opgehangen is.

- Druk op de MENU toets tot **LDSP** knippert op de display. (gewone weergave)
- Gebruik de ENTER toets om over te gaan naar **LDSP I** (omgekeerde weergave), deze optie zal automatisch behouden worden na 8 seconden. Of druk weer op de ENTER om terug te gaan naar **LDSP** (gewone weergave).
- Druk op de MENU toets om naar de functies weer te keren.

**FADJ** Focus Adjust

Deze functie helpt u bij het afstellen van de focus van de lichtstralen en gobo's.

- Druk op de MENU toets tot **FADJ** knippert op de display.
- Druk op de ENTER toets en het toestel zal zich focussen op de centrale positie
- U kunt de focus instellen met de UP/DOWN toetsen (op de display wordt de focuswaarde weergegeven).
- Druk op de MENU toets om naar de functies weer te keren.

**TEST** Self-Test

Wordt gebruikt om het interne "zelftest" programma in te schakelen. Alle mogelijkheden van het toestel zullen dan automatisch overlopen worden.

- Druk op de MENU toets tot **TEST** knippert op de display.
- Druk op de ENTER toets om het interne self-test programma te starten.
- Druk op de MENU toets om naar de functies weer te keren.

**Fhrs** Fixture Hours

Wordt gebruikt om het aantal werkuren van het toestel weer te geven.

- Druk op de MENU toets tot **Fhrs** knippert op de display.
- Druk op de ENTER toets om het aantal werkuren van het toestel weer te geven op de display.
- Druk op de MENU toets om naar de functies weer te keren.

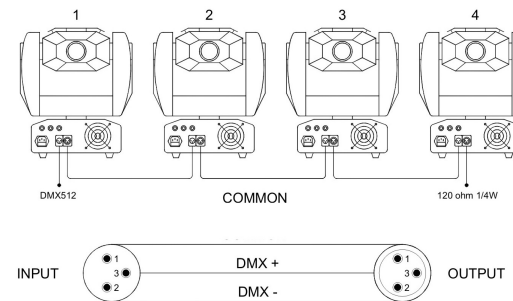
**rSET** Reset

Wordt gebruikt om een algemene reset van het toestel uit te voeren.

- Druk op de MENU toets tot **rSET** knippert op de display.
  - Druk op de ENTER toets om alle kanalen terug in te stellen volgens hun standaardwaarde.
  - Druk op de MENU toets om naar de functies weer te keren.
- Gelieve ook het hoofdstuk over de DMX kanaalconfiguratie van het toestel om een reset via DMX uit te voeren.

**DMX AANSLUITINGEN**

Het DMX protocol is een veelgebruikt hoge snelheidssignaal voor het besturen van "intelligente" lichteffecten. U moet een "kettingverbinding" maken tussen uw DMX controller en alle andere lichteffecten door middel van symmetrische XLR M/V kabels van goede kwaliteit. Om vreemde reacties van uw lichteffecten te voorkomen, die te wijten zijn aan allerlei storingen, moet u een signaalbegrenzer van 90Ω tot 120Ω plaatsen aan het einde van de ketting. Gebruik nooit Y- splitsingskabels, dit zal eenvoudigweg niet werken!



Elk lichteffect in de ketting moet haar eigen startadres hebben zodat het toestel weet welke instructies er van de controller moeten opgevolgd worden en welke niet.

**• HOE HET JUISTE STARTADRES INSTELLEN:**

Zie het vorige hoofdstuk (DMX-512 adresinstelling) om te leren hoe u het startadres in dit toestel moet instellen. Het startadres van elk toestel is zeer belangrijk. Het is echter onmogelijk om u in deze handleiding uit te leggen welk startadres u moet instellen, aangezien dit volledig afhangt van de controller die u gaat gebruiken... gelieve dus de handleiding van uw DMX controller te raadplegen om uit te zoeken welk startadres u moet instellen.

• **DMX-CONFIGURATE VAN DE IROCK 5C:**

DMX512 Configuration					
Ch1	Ch2	Ch3		Ch4	Ch5
Shutter/Shaking	Gobo	Color		R-gobo	Dimmer
		Normal	Split		
248-255 Open	255 Fastest speed Gobo change	255 Fastest speed Rainbow effect	255 Fastest speed Rainbow effect	246-255 Stopped	255 0%
247 Fastest speed Shaking				245 Fastest speed clockwise	
	128 Slowest speed Gobo change	128 Slowest speed Rainbow effect	128 Slowest speed Rainbow effect		
	112-127  Color: Temperature 5600K	116-127 Light Magenta	121-127 <b>Light Magenta</b>		
	109-111  Color: Temperature 3200K	103-115 Light Green	113-120 <b>Light Green</b>		
132 Slowest speed shaking	096-111  Color: Temperature 3200K	090-102 Purple	098-105 <b>Purple</b>		
131 Fastest speed shutter	080-095	077-089 Dark Blue	083-090 <b>Dark Blue</b>		
	064-079	064-076 Orange	076-082 <b>Dark Blue &amp; Orange</b>	135 Slowest speed clockwise	
	048-063	052-063 Yellow	068-075 <b>Orange</b>	121-134 Stopped	
16 Slowest speed shutter	032-047	039-051 Light Blue	061-067 <b>Orange &amp; Yellow</b>	120 Slowest speed counterclockwise	
008-015 Open	016-031	026-038 Dark Magenta	053-060 <b>Yellow</b>		
000-007 Blackout	000-015	013-025 Dark Green	046-052 <b>Light Blue &amp; Yellow</b>		
		000-012 White	038-045 <b>Light Blue</b>	010 Fastest speed counterclockwise	
			031-037 <b>Dark Magenta &amp; Light Blue</b>	000-009 Stopped	000 100%
			023-030 <b>Dark Magenta</b>		
			016-022 <b>Dark Green &amp; Dark Magenta</b>		
			008-015 <b>Dark Green</b>		
			000-007 White		

**HOE DIT TOESTEL BEDIENEN**

Telkens u het toestel aan zet zal er Ir5c op de display verschijnen en zullen alle motoren naar hun basispositie terugkeren. Misschien zult u wat geluiden horen gedurende 20 seconden. Daarna zal het toestel klaar zijn om DMX signalen te ontvangen of om de ingebouwde programma's uit te voeren.

U kunt dit toestel op 3 manieren gebruiken:

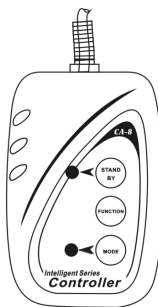
- o Via de ingebouwde master/slave programma's
- o Via de eenvoudige CA-8 controller
- o Via een universele DMX controller

• **VIA DE INGEBOUWDE MASTER/SLAVE PROGRAMMA'S:**

Kies deze functie wanneer u onmiddellijk een kant-en-klare show wilt. Wanneer de toestellen via master/slave met elkaar te verbonden zijn, dan zal het eerste toestel alle andere toestellen sturen en zo een automatische, muziekgestuurde en gesynchroniseerde show uitvoeren. Er mag niets aangesloten zijn op de DMX ingang van het eerste toestel, zijn master LED zal continu aan zijn en de sound LED zal knipperen op het ritme van de muziek.

• **De SLAVES beschikken over 2 opties:** de andere toestellen staan als slave ingesteld (slave-LED is continu aan). Om een prachtige lichtshow te creëren kunt u gecontrasteerde bewegingen invoeren (pan/tilt van het slave toestel werkt omgekeerd) → In de menu van het slave toestel kunt u naar optie **SL0** gaan en de volgende selectie maken:

- o **SL1** → **Normal slave:** slave werkt synchroon met de master.



- o **SL2** → **2 light show:** slave werkt tegenovergesteld ten opzichte van de master.
- o **SL3** and **SL4** zijn enkel voor kleurveranderingen

• **VIA DE EENVOUDIGE CA-8 CONTROLLER:**

Wanneer de toestellen in Master/slave configuratie gebruikt worden raden wij u ten sterkste aan de CA-8 "Easy controller" te gebruiken. Sluit deze kleine controller aan op de 1/4" jack van de master. Zo kunt u de volgende functies van op afstand bedienen:

Stand by	Blackout het toestel			
<b>Functie</b>	Strobo	Chase patroon selectie (6 patronen)	Color/Gobo selectie	Dimmer instelling
	1. Gobo / kleur sync. strobo 2. Sync. strobo 3. "Two-light" strobo			
<b>Modus</b>	geluid 1 (LED uit)	geluid 2 (LED knippert normaal)	Traag/geluid 3 (LED aan)	Positie/ vergrendelen in een positie (LED knippert snel)

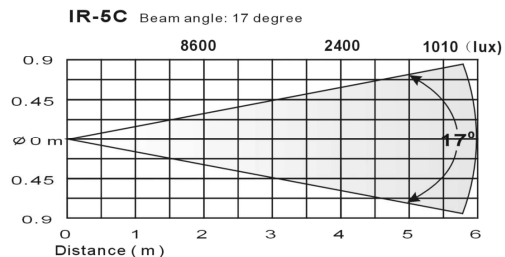
**ONDERHOUD**

- Overtuig U ervan dat het gebied onder de installatieplaats vrij is van ongewenste personen tijdens het onderhoud.
- Zet het toestel uit, trek de netstekker uit het stopcontact en wacht tot het toestel is afgekoeld.
- **Bij inspectie moeten de volgende punten worden gecontroleerd.**
- Alle schroeven gebruikt om het te toestel te installeren en al zijn onderdelen moeten goed vastgedraaid zijn en mogen niet verroest zijn.
- Behuizingen, vastzetstukken, installeringplaatsen (plafond, spanten, schokbrekers) mogen absoluut niet verwrongen zijn.
- Wanneer een optische lens klaarblijkelijk beschadigd is door barsten of diepe krassen, dan moet deze vervangen worden.
- De stroomkabels moeten in perfecte staat zijn en behoren vervangen te worden, wanneer er zelfs maar een klein probleem ontdekt werd.
- Om het toestel tegen oververhitting te beschermen, behoren de ventilatoren (als die er zijn) en de ventilatieopeningen elke maand gereinigd te worden.
- De binnenkant van het toestel behoort elk jaar gereinigd te worden met een stofzuiger of een luchtspuit.
- Het schoonmaken van inwendige en uitwendige optische lenzen en/of spiegels moet regelmatig worden uitgevoerd om een zo goed mogelijke lichtuitstraling te verkrijgen. Hoe vaak ze schoon moeten worden gemaakt hangt af van de omgeving waar het toestel wordt gebruikt: een klamme, rokerige of bijzonder vuile omgeving kan een grotere opeenhoping van vuil veroorzaken op de optische uitrusting.
  - Reinig met een zachte doek en gebruik normale glasreinigende producten.
  - Droog de onderdelen altijd zorgvuldig af,
  - Reinig de uitwendige optische uitrusting minstens één keer per maand.
  - Reinig de inwendige optische uitrusting minstens om de 3 maanden.

**Let op:** We bevelen sterk aan dat het schoonmaken van de binnenkant wordt uitgevoerd door vakbekwaampersoneel!!

**TECHNISCHE KENMERKEN**

Netvoeding:	wisselstroom 230 V, 50 Hz
Zekering:	10A/250V Fast blow (20 mm)
Geluidscontrole:	Inwendige microfoon
DMX verbinding:	3 pins XLR mannelijk/ vrouwelijk
Lamp:	MSD 250/2
Afmetingen:	360 x 340 x 250 mm
Gewicht:	9.2 kg



Elke inlichting kan veranderen zonder waarschuwing vooraf

U kan de laatste versie van deze handleiding downloaden via Onze website: [www.beglec.com](http://www.beglec.com)

**BEDIENUNGSANLEITUNG**

Vielen Dank, dass Sie sich für den Erwerb dieses JBSystems®-Produkt entschieden haben. Bitte lesen sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig vor der Inbetriebnahme durch, zur vollen Ausschöpfung der Möglichkeiten, die dieses Gerät bietet sowie, zu Ihrer eigenen Sicherheit.

**EIGENSCHAFTEN**

Das Gerät ist funktentstört und erfüllt die Anforderungen der europäischen und nationalen Bestimmungen. Entsprechende Dokumentation liegt beim Hersteller vor.

- Das Gerät ist zur Erzeugung von dekorativem Licht sowie der Benutzung in Lightshows bestimmt.
- Design Farbwechsler für Mobile Diskotheken, Vermietung und Diskotheken
- Scanner mit MSD250/2 Entladungslampe
- Gerät aus der i-Solution Serie
- Eingebaute Programme und Mikrofon für Stand-Alone "Master/Slave" Modus.
- 5 DMX Kanäle (Farbe / Gobo / Gobo Rotation / Shutter / Dimmer)
- Die DMX Start Adresse kann über den ILEAD Controller eingestellt werden
- Ausgezeichnete Optik für randscharfe Goboabbildung und hohen Lichtaustritt
- 9 dicroitische Farben + weiß, Rainbow Effekt
- 7+1 auswechselbare, rotierende Gobos (auch für Glas Gobos)
- Black-Out, Dimmer 0-100% und Strobefunktion
- Kleiner Handcontroller CA-8 für leichte Bedienung optional erhältlich
- Über "Scanmaster 1216", iLEAD controller oder jeden anderer DMX Controller leicht zu bedienen

**VOR DER ERSTBENUTZUNG**

- Vor der Erstbenutzung bitte das Gerät zuerst auf Transportschäden überprüfen. Sollte das Gerät einen Schaden aufweisen, Gerät bitte nicht benutzen, sondern unverzüglich mit ihrem Händler in Verbindung setzen.
- **Wichtiger Hinweis:** Das Gerät hat das Werk unbeschädigt und gut verpackt verlassen. Es ist wichtig, dass der Benutzer sich streng an die Sicherheitshinweise und Warnungen in der Bedienungsanleitung hält. Schäden durch unsachgemäße Handhabung sind von der Garantie ausgeschlossen. Der Händler übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung hervorgerufen wurden.
- Die Bedienungsanleitung, für zukünftiges Nachschlagen, bitte aufbewahren. Bei Verkauf oder sonstiger Weitergabe des Gerätes, bitte Bedienungsanleitung beifügen.

**Packungsinhalt prüfen:**

Bitte überprüfen Sie, dass die Packung folgende Einzelteile enthält:

- Bedienungsanleitung
- Netzkabel
- Deckenhalterung
- 2 stand adapters



## SICHERHEITSHINWEISE



**ACHTUNG:** Um sich nicht der Gefahr eines elektrischen Schlags auszusetzen, entfernen Sie keines der Gehäuseteile. Im Geräteinneren befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Überlassen Sie Reparaturen dem qualifizierten Kundendienst.



Das Blitzsymbol im Dreieck weist den Benutzer darauf hin, das eine Berührungsfahrer mit nicht isolierten Teilen im Geräteinneren, welche eine gefährliche Spannung führen, besteht. Die Spannung ist so hoch, das hier die Gefahr eines elektrischen Schlagelages besteht.



Das Ausrufezeichen im Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise in den Dokumenten hin, die dem Gerät beiliegen.



Dieses Symbol bedeutet: Nur innerhalb von Räumen verwenden.



Dieses Symbol bedeutet: Achtung! Bedienungsanleitung lesen!



Dieses Symbol stellt fest: der minimale Abstand von beleuchteten Gegenständen. Der minimale Abstand zwischen Projektor und dem belichteten Gegenstand muß mehr als 1 Meter sein.

- Aus Umweltschutzgründen, Verpackung bitte wiederverwenden, oder richtig trennen.
- Ein neues Gerät kann Geruch oder Rauch entwickeln. Das ist völlig normal und legt sich nach einigen Minuten.
- Zur Vermeidung von Stromschlag oder Feuer, Gerät bitte nicht Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.
- Zur Vermeidung von Kondensation im Inneren des Geräts, bitte nach Transport in eine warme Umgebung einige Zeit zum Temperatenausgleich bringen. Kondensation kann zu Leistungsverlust des Gerätes oder gar Beschädigung führen.
- Gerät nicht im Freien und in feuchten Räumen und Umgebungen verwenden.
- Keine Metallgegenstände oder Flüssigkeiten ins Innere des Geräts gelangen lassen, Kurzschluß oder Fehlfunktion können die Folge sein. Falls es doch einmal vorkommen sollte, bitte sofort Netzstecker ziehen und vom Stromkreis trennen.
- Gerät nur in gut belüfteter Position und entfernt von entflammaren Materialien oder Flüssigkeiten betreiben. Mindestabstand an allen Seiten soll mindestens 50 cm sein.
- Ventilationsöffnungen nicht abdecken, da Überhitzungsgefahr!
- Nicht in staubiger Umgebung verwenden und regelmäßig reinigen.
- Für Kinder unerreichbar aufbewahren.
- Unerfahrene Personen sollen das Gerät nicht bedienen.
- Umgebungstemperatur darf 40°C nicht überschreiten.
- Die Oberflächentemperatur kann bis zu 85°C erreichen, Gerät während des Betriebs nicht mit bloßen Händen anfassen.
- Sicherstellen, daß sich während des Auf- und Abbaus keine unbefugten Personen unterhalb des Geräts befinden.
- Vor dem Auswechseln des Leuchtmittels oder sonstigen Eingriffen, 10 Minuten Abkühlzeit einhalten.
- Stets Netzstecker ziehen, wenn Gerät für längeren Zeitraum nicht genutzt, oder es gewartet wird.
- Elektrische Anschlüsse nur durch qualifiziertes Fachpersonal überprüfen lassen.
- Sicherstellen, daß Netzspannung mit Geräteaufkleber übereinstimmt.
- Gerät nicht mit beschädigtem Netzkabel betreiben. Ist die Zugangsleitung beschädigt, muß diese durch den Hersteller, seinen Vertrieb oder durch eine Qualifizierte Person ersetzt werden.
- Netzkabel nicht mit anderen Kabeln in Berührung kommen lassen!
- Zur Einhaltung der Sicherheitsbestimmungen muß das Gerät geerdet sein.
- Gerät nicht an einen Dimmer anschließen.
- Ausschließlich vorschriftsmäßige Kabel zur Installation verwenden.
- Gerät nicht öffnen. Abgesehen vom tausch des Leuchtmittels und der Sicherung sind keine zu wartenden Bauteile im Gerät enthalten.
- Sicherung **niemals** reparieren oder überbrücken, sondern **immer** mit gleichartiger Sicherung ersetzen!
- Bei Fehlfunktion, Gerät nicht benutzen und mit Händler in Verbindung setzen.
- Bei sichtbaren Beschädigungen müssen Gehäuse und Optik ersetzt werden.
- Bei Transport bitte Originalverpackung verwenden, um Schäden am Gerät zu vermeiden.
- Aus Sicherheitsgründen dürfen an dem Gerät keine unbefugten Veränderungen vorgenommen werden.

**Wichtiger Hinweis:** Nicht direkt in die Lichtquelle blicken! Gerät nicht verwenden, wenn sich Personen im Raum befinden, die unter Epilepsie leiden.

## EINSETZEN/AUSTAUSCHEN DER LICHTQUELLE



Bei Austausch oder Ersatz der Lichtquelle Gerät für mindestens 10 Minuten abkühlen lassen. Stets Netzstecker ziehen und vom Stromkreis trennen! Stets gleichartige Ersatzteile

(Lichtquelle, Sicherung etc) verwenden. Original-Ersatzteile verwenden.

- Gerät abschalten und Netzstecker ziehen.
- Etwa 10 Minuten abwarten, bis sich das Gerät abgekühlt hat.
- Lösen Sie die 2 Schrauben des Lampenfachs an der Rückseite des Geräts (Nummer 1 auf der Abbildung).
- Auf der Innenseite können Sie die Lampenfassung sehen. Vorsichtig aus dem Fach herausziehen.
- Gebrauchtes Leuchtmittel herausziehen. Hierbei an der Fassung festhalten!
- An der Fassung festhalten, wenn ein neues Leuchtmittel eingesetzt wird.
- **Achtung!** Geräteaufkleber auf der Rückseite des Geräts oder technische Einzelheiten in dieser Bedienungsanleitung beachten, damit stets das richtige Leuchtmittel eingesetzt wird. Keine Leuchtmittel mit höherer Wattanzahl einsetzen! Diese Leuchtmittel erzeugen höhere Temperaturen, für die dieses Gerät nicht ausgelegt ist. Hat das Gerät einen Transformator, kann dieser wegen Überlastung durchbrennen.
- Leuchtmittel nicht mit bloßen Händen berühren! Das verkürzt die Lebenserwartung der Lichtquelle erheblich. Falls es doch einmal vorkommen sollte, mit etwas Alkohol reinigen und vor dem Einsetzen gut abreiben.
- Neues Leuchtmittel einsetzen und sicherstellen, dass sie nicht von Kabeln berührt wird.
- Fach wieder zuschrauben.
- Schalten Sie den Moving Head ein und richten Sie den Strahl auf eine weiße Oberfläche. Verwenden Sie die drei Einstellschrauben, um die Lampe zu justieren. Drehen sie solange, bis die maximale Helligkeit erreicht ist.
- Fertig!

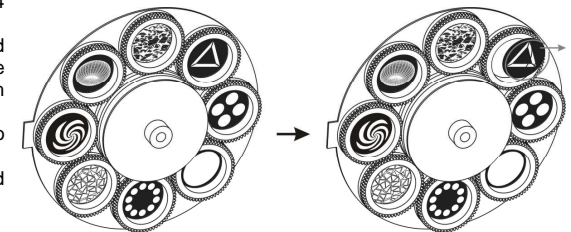


## AUSTAUSCH DER ROTIERENDEN GOBOS



**ACHTUNG:** Einsetzen der Gobos nur, wenn das Gerät ausgeschaltet ist! Keinesfalls Schrauben der rotierenden Gobos lösen, da dieses auch die Kugellager öffnet. Eine Reparatur ist ausgesprochen schwierig!

- Gerät ausschalten und Netzstecker ziehen.
- Obere Kunststoffabdeckung abnehmen (4 Schrauben).
- Gobopalette lokalisieren und Befestigungsring des Gobos, das Sie auswechseln wollen, mit geeignetem Werkzeug entfernen.
- Altes Gobo entfernen und neues Gobo einsetzen.
- Befestigungsring zusammendrücken und auf der Vorderseite des Gobos einsetzen.
- Fertig!

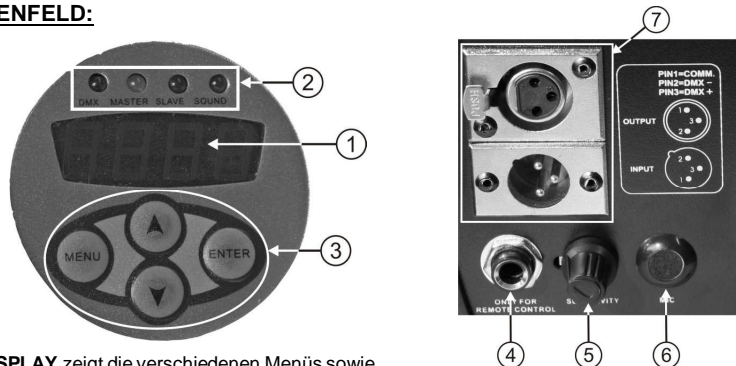


## ÜBERKOPF-MONTAGE

- **Wichtig:** Montage ausschließlich durch qualifiziertes Fachpersonal durchführen lassen. Unvorschriftsmäßiger Einbau kann erhebliche Verletzungen und/oder Schäden verursachen. Überkopf-Montage verlangt entsprechende Erfahrung! Belastungsgrenzen müssen beachtet werden, geeignetes Installationsmaterial muß verwendet werden und das installierte Gerät muß in regelmäßigen Abständen überprüft werden.
- Sicherstellen, dass sich keine unbefugten Personen unterhalb des Geräts befinden, während es installiert oder gewartet wird.
- Gerät in gut belüfteter Position installieren, weit entfernt von entflammaren Materialien und/oder Flüssigkeiten. Einen Seitenabstand von **mindestens 50cm** einhalten.
- Gerät außerhalb der Reichweite von Personen, und nicht in niedrigen Durchgängen oder in der Nähe von Sitzgelegenheiten installieren.
- Vor Montage sicherstellen, dass die gewählte Position wenigstens das 10-fache Gerätegewicht aufnehmen kann.
- Zur Aufhängung stets geeignetes Befestigungsmaterial verwenden, das das 12-fache Gerätegewicht aushalten kann. Eine zweite Sicherungsaufhängung muß angebracht werden, die ein Absacken des Geräts von mehr als 20 cm verhindert, sollte die Befestigung brechen.
- Gerät gut befestigen. Eine freischwingende Aufhängung ist gefährlich und sollte auf gar keinen Fall in Betracht gezogen werden!
- Ventilationsöffnungen nicht abdecken, da Überhitzungsgefahr!
- Betreiber muß sicherstellen, dass die sicherheitsrelevanten und technischen Installationen vor Erstbetrieb fachmännisch vorgenommen worden sind.
- Installationen sollten jährlich durch qualifiziertes Fachpersonal inspiziert werden, um jederzeit einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.

## EINSTELLEN DES GERÄTS

### BEDIENFELD:



1. **DISPLAY** zeigt die verschiedenen Menüs sowie ausgewählte Funktionen.

### 2. LEDs

DMX	An	Gegenwärtig DMX Eingang
HAUPTGERÄT	An	Hauptgerät in Betrieb
UNTERGERÄT	An	Untergeät in Betrieb
TON	Blinkt	Tonsteuerung

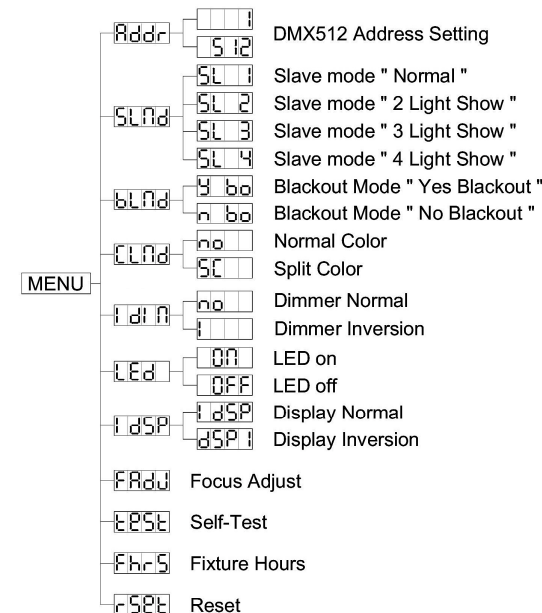
### 3. TASTEN

MENÜ	Zur Auswahl der Programmfunktionen
ABWÄRTS	Zurück in den gewählten Funktionen
AUFWÄRTS	Vorwärts in den gewählten Funktionen
EINGABE	Bestätigung der gewählten Funktionen

4. **Eingang Fernsteuerung:** Schließen Sie die wahlweise CA-8 Fernsteuerung an der 1/4" Mikrofonbuchse zur Steuerung von Stand-by, Funktion und Modus an.
5. **EMPFINDLICHKEIT:** Zur Einstellung der Empfindlichkeit des Mikrofons im Einzel- oder Reihenbetrieb.
6. **MIKROFON:** Zum Einsetzen des eingebauten Programms zum Rhythmus der Musik.
7. **DMX AUSGANG/EINGANG:** Zur DMX512 Verbindung der Geräte wird Verwendung qualitativ hochwertiger 3-Stift XLR M/F abgeglichener Kabel empfohlen.

### HAUPTMENÜ:

- Zur Auswahl jeglicher voreingestellter Funktion **MENÜ**-Taste so lange drücken, bis das gewünschte Display angezeigt wird.
- Auswahl der Funktion mit **EINGABE (ENTER)**, das Display blinkt.
- Mit **ABWÄRTS** und **AUFWÄRTS** Betriebsart wählen.
- Sobald die gewünschte Betriebsart ausgewählt wurde, mit **EINGABE (ENTER)** bestätigen. Nach 8 Sekunden kehrt das Display automatisch ohne Veränderung zu den Hauptfunktionen zurück. Zurück zu den Funktionen ohne Veränderung mit **MENÜ**-Taste. Die Hauptfunktionen sind rechts abgebildet.



### Addr DMX512 Einstellung Adresse

#### Zum Einstellen der Startadresse in DMX Einstellung.

- **MENÜ**-Taste drücken bis **Addr** im Display angezeigt wird.
- **EINGABE (ENTER)** drücken und das Display beginnt zu blinken.
- Mit **ABWÄRTS** und **AUFWÄRTS** die DMX512 Adresse verändern.
- Sobald die richtige Adresse im Display angezeigt wird, mit **EINGABE (ENTER)** speichern (anderenfalls nach 8 Sekunden Rückkehr zu den Hauptfunktionen ohne Änderung).

Zur Rückkehr zu den Funktionen ohne Veränderung **MENÜ**-Taste erneut drücken.

### SLND Reihenbetrieb

#### Untergeät arbeitet entgegengesetzt oder synchron mit dem Hauptgerät.

- **MENÜ**-Taste drücken bis **SLND** im Display angezeigt wird.
  - Dann **EINGABE (ENTER)** drücken und Display beginnt zu blinken.
  - Mit **AUFWÄRTS** und **ABWÄRTS** **SL1** (Normal), **SL2** (2 Lightshow), **SL3** (3 light show) mode oder **SL4** (4 light show) auswählen.
  - Sobald die richtige Adresse im Display angezeigt wird, mit **EINGABE (ENTER)** speichern (anderenfalls nach 8 Sekunden Rückkehr zu den Hauptfunktionen ohne Änderung).
- Zur Rückkehr zu den Funktionen ohne Veränderung **MENÜ**-Taste erneut drücken.

### BLND Blackout

#### Blackout: Wird kein DMX-Signal erkannt, geht das Gerät in Blackout und wartet auf das DMX-Signal. Kein Blackout: Wird kein DMX-Signal erkannt, schaltet das Gerät automatisch auf Einzelbetrieb um.

- **MENÜ**-Taste drücken bis **BLND** im Display erscheint.
- Dann **EINGABE (ENTER)** drücken und Display beginnt zu blinken.
- Mit **AUFWÄRTS** und **ABWÄRTS** **Y bo** (Blackout ein) oder **n bo** (kein Blackout) auswählen.

- Sobald die richtige Adresse im Display angezeigt wird, mit EINGABE (ENTER) speichern (anderenfalls nach 8 Sekunden Rückkehr zu den Hauptfunktionen ohne Änderung).
- Zur Rückkehr zu den Funktionen ohne Veränderung MENU-Taste erneut drücken.

### **CLND** Farben

**Normal:** Nur volle Farben können ausgewählt werden.

**Farbspaltung:** Volle Farben sowie 2 auf der Farbenpalette nebeneinander liegende Farben können ausgewählt werden.

- MENU-Taste drücken bis **CLND** im Display erscheint.
- Dann EINGABE (ENTER) drücken und Display beginnt zu blinken.
- Mit AUFWÄRTS und ABWÄRTS **no** (Normal) oder **SC** (Farbspaltung) auswählen.
- Sobald die richtige Adresse im Display angezeigt wird, mit EINGABE (ENTER) speichern (anderenfalls nach 8 Sekunden Rückkehr zu den Hauptfunktionen ohne Änderung).
- Zur Rückkehr zu den Funktionen ohne Veränderung MENU-Taste erneut drücken.

### **ldi n** Dimmer Invertieren

**Standard dimmen:** Fader geschlossen (DMX Wert 000) → 100% Licht

Fader geöffnet (DMX Wert 255) → Blackout

**Invertiert dimmen:** Fader geschlossen (DMX Wert 000) → Blackout

Fader geöffnet (DMX Wert 255) → 100% Licht

- Drücken sie den MENU Knopf bis **ldi n** im Display angezeigt wird.
- Drücken sie den ENTER Knopf bis das Display anfängt zu blinken.
- Benutzen Sie den DOWN und UP Knopf um den **no** (normalen) oder **in** (invertierten) Modus auszuwählen.
- Wenn sie den Modus ausgewählt haben, drücken sie die ENTER Taste zum sichern. (Drücken sie nicht innerhalb 8 Sekunden die ENTER Taste wird dies Funktion nicht gespeichert)
- Um zu den Funktionen ohne speichern zurückzukehren, drücken sie wieder die MENU Taste.

### **LED** LED Display

**Display an:** Display ist ständig eingeschaltet.

**Display aus:** Display ist ausgeschaltet, wenn nicht in Benutzung.

- MENU-Taste drücken bis **LED** im Display erscheint.
- Dann EINGABE (ENTER) drücken und Display beginnt zu blinken.
- Mit ABWÄRTS und AUFWÄRTS **on** (Display ständig eingeschaltet) oder **OFF** (Display ausgeschaltet, wenn nicht in Benutzung) auswählen.
- Sobald die richtige Adresse im Display angezeigt wird, mit EINGABE (ENTER) speichern. Das LED-Display schaltet sich nach 40 Sekunden aus.
- (anderenfalls nach 8 Sekunden Rückkehr zu den Hauptfunktionen ohne Änderung).
- Zur Rückkehr zu den Funktionen ohne Veränderung MENU-Taste erneut drücken.

### **ldSP** Display Umkehrung

**Display Normal:** Display ist lesbar, wenn Gerät auf dem Boden installiert ist.

**Display Umkehrung:** Display ist lesbar, wenn Gerät auf dem Kopf stehend installiert ist.

- MENU-Taste drücken bis **ldSP** im Display blinkt (Normal Display).
- Mit EINGABE (ENTER) zu Betriebsart **dSP** (Display Umkehrung) umschalten, die Einstellung wird nach 8 Sekunden automatisch gespeichert oder EINGABE (ENTER) erneut drücken und so zu **ldSP** (Normal Display) zurückkehren.
- Zur Rückkehr zu den Funktionen MENU-Taste drücken.

### **FADU** Brennweite einstellen

**Zur Einstellung de Brennweite des Richtstrahls und der Gobos.**

- MENU-Taste drücken bis **FADU** im Display blinkt.
- Drücken Sie auf ENTER damit das Gerät in Mittenstellung geht

Sie können den Brennpunkt mit den UP/DOWN Tasten am Gerät regeln (das Display zeigt den aktuellen Brennpunktstandan).

- Zur Rückkehr zu den Funktionen MENU-Taste drücken.

### **EESE** Selbsttest

**Zur Aktivierung des eingebauten Selbsttest-Programms, das alle Möglichkeiten des Geräts anzeigt.**

- MENU-Taste drücken bis **EESE** im Display blinkt.
- Mit EINGABE (ENTER) Selbsttest starten.
- Zur Rückkehr zu den Funktionen MENU-Taste drücken.

### **Fhrs** Stundenzähler

**Zur Anzeige der Arbeitsstunden des Geräts.**

- MENU-Taste drücken bis **Fhrs** im Display blinkt.
- Mit EINGABE (ENTER) die Arbeitsstunden im Display anzeigen.
- Zur Rückkehr zu den Funktionen MENU-Taste drücken.

### **rSPE** Zurückstellung

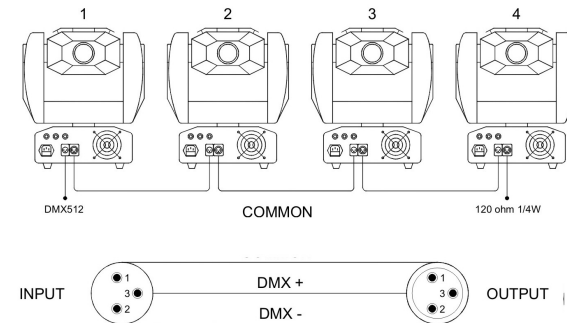
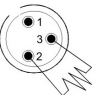
**Zur erzwungenen Rückstellung des Geräts.**

- MENU-Taste drücken bis **rSPE** im display blinkt.
- Mit EINGABE (ENTER) alle Einstellungen in die Standardeinstellungen zurücksetzen.
- Zur Rückkehr zu den Funktionen MENU-Taste drücken.

Bitte lesen Sie auch im Kapitel DMX-Kanal-Konfiguration über Rückstellung in DMX nach.

## ANSCHLUSS DES GERÄTS MIT DMX

Das DMX-Protocoll ist ein weit verbreitetes Hochgeschwindigkeits-Signal zur Steuerung von intelligenten Beleuchtungsanlagen. DMX Controller und sämtliche Lichteffekte müssen mit einem hochwertigen XLR M/F abgeglichenen Kabel (z.B. JB Systems ref. 7-0063) in Reihe geschaltet sein. Zur Verhinderung von unerwünschten Effekten durch Störungen muss ein 90Ω bis 120Ω Endwiderstand verwandt werden. Niemals Y-Splitter-Kabel verwenden, das funktioniert einfach nicht!



Jeder Lichteffekt in der Reihenschaltung benötigt seine eigene Startadresse, so dass ihn Kommandos vom Controller auch erreichen und dekodiert werden können.

#### • EINSTELLEN DER RICHTIGEN STARTADRESSE:

Bitte im vorherigen Kapitel (DMX-512 Adresse einstellen) nachlesen, wie die Startadresse eingestellt wird. Die Startadresse jedes einzelnen Geräts ist ausgesprochen wichtig. Unglücklicherweise ist es unmöglich, Ihnen in dieser Bedienungsanleitung zu erklären, welche Startadresse Sie einzustellen haben. Das hängt vollständig von dem verwandten Controller ab... Also, bitte lesen Sie in der Bedienungsanleitung Ihres DMX Controllers nach, wie die Startadresse einzustellen ist.

DMX-KONFIGURATION iRock 5C:

DMX512 Configuration					
Ch1	Ch2	Ch3		Ch4	Ch5
Shutter/Shaking	Gobo	Color		R-gobo	Dimmer
		Normal	Split		
248-255 Open	255 Fastest speed Gobo change	255 Fastest speed Rainbow effect	255 Fastest speed Rainbow effect	246-255 Stopped	255 0%
247 Fastest speed Shaking				245 Fastest speed clockwise	
	128 Slowest speed Gobo change	128 Slowest speed Rainbow effect	128 Slowest speed Rainbow effect		
	112-127  Color Temperature 5600K	116-127 Light Magenta	121-127 Light Magenta		
	096-111  Color Temperature 3200K	103-115 Light Green	113-120 Light Green		
132 Slowest speed shaking		090-102 Purple	106-112 Light Green & Purple		
131 Fastest speed shutter	080-095	099-107 Dark Blue & Purple	098-105 Purple	091-097 Dark Blue & Purple	
	064-079	083-090 Dark Blue	083-090 Dark Blue	083-090 Dark Blue	
	048-063  Frost	077-089 Dark Blue	076-082 Dark Blue & Orange	076-082 Dark Blue & Orange	
16 Slowest speed shutter	032-047	064-076 Orange	068-075 Orange	068-075 Orange	
008-015 Open	016-031	052-063 Yellow	061-067 Orange & Yellow	061-067 Orange & Yellow	
000-007 Blackout	000-015	039-051 Light Blue	053-060 Yellow	053-060 Yellow	
		026-038 Dark Magenta	046-052 Light Blue & Yellow	046-052 Light Blue & Yellow	
		013-025 Dark Green	038-045 Light Blue	038-045 Light Blue	
		000-012 White	031-037 Dark Magenta & Light Blue	031-037 Dark Magenta & Light Blue	
			023-030 Dark Magenta	023-030 Dark Magenta	
			016-022 Dark Green & Dark Magenta	016-022 Dark Green & Dark Magenta	
			008-015 Dark Green	008-015 Dark Green	
			000-007 White	000-007 White	

BEDIENUNG DES GERÄTS

Bei jedem Einschalten wird auf dem Display Ir5c angezeigt und sämtliche Motoren begeben sich in Ausgangsstellung. Für etwa 20 Sekunden hören Sie einige Betriebsgeräusche. Danach ist das Gerät betriebsbereit und kann DMX-Signale empfangen oder die eingebauten Programme abspielen.

Sie können das Gerät auf 3 verschiedene Weisen bedienen:

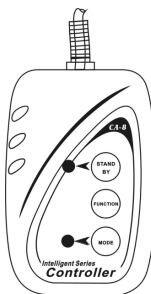
- o Als Haupt-/Untergerät mit eingebauten, vorprogrammierten Funktionen
- o Mit Easy Controller
- o Mit Universal DMX Controller

ALS HAUPT-/UNTERGERÄT MIT EINGEBAUTEN, VORPROGRAMMIERTEN FUNKTIONEN:

Auswahl dieser Funktion, falls Sie eine unverzügliche Show ablaufen lassen wollen. Durch Verbindung der Geräte in Haupt-/Untergeräte steuert das erste Gerät die nachfolgenden Geräte und erzeugt eine automatische, tongesteuerte, synchronisierte Lightshow. Am DMX Eingang ist nichts angeschlossen, die Master-LED ist ständig an und die Sound-LED blinkt synchron mit der Musik.

**Wichtiger Hinweis! Diese Funktion arbeitet nur, wenn Betriebsart Blackout im Menü des Hauptgeräts AUSgeschaltet ist, anderenfalls passiert gar nichts! Mehr dazu bitte im Kapitel „Hauptmenü“ nachlesen.**

- **UNTERGERÄTE haben 2 Betriebsoptionen:** Die weiteren Geräte sind auf Betriebsart Untergerät eingestellt (Untergerät-LED ist ständig an). Um eine großartige Lightshow zu kreieren, können Sie Kontrastbewegungen einführen



(Schwenk/Neigung des Untergeräts ist umgekehrt) → im Menü der Untergeräte zu Option **SLND** gehen und auswählen:

- o **SL 1** → **Normal Untergerät:** Untergerät arbeitet synchron mit Hauptgerät.
- o **SL 2** → **2 Lightshow:** Untergerät arbeitet umgekehrt vom Hauptgerät.
- o **SL 3** und **SL 4** sind nur für den Farbwechsel.

MIT EASY CONTROLLER:

Bei Verwendung in Betriebsart Haupt-/Untergerät empfehlen wir dringend die Verwendung unseres CA-8 „Easy Controller“. Diesen kleinen Controller einfach an der 1/4" Buchse des Hauptgeräts anschließen und dann folgende Funktionen steuern:

Stand-by	Blackout des Geräts			
Funktion	Strobe	Chase Muster Auswahl (6 Muster)	Color/Gobo Auswahl	Dimmer Einstellung
	1. Gobo / Color sync. strobe 2. Sync. strobe 3. Two-light strobe		1. Für Gobowechsel gedrückt halten. 2. Für Colorwechsel kurz drücken.	
Modus	Sound 1 (LED off)	Sound 2 (LED blinkt normal)	Langsam/Sound 3 (LED on)	Position/ Latch (LED blinkt schnell)

WARTUNG UND INSTANDHALTUNG

- Sicherstellen, dass sich keine unbefugten Personen unterhalb des Geräts befinden, während es gewartet wird.
- Gerät ausschalten, Netzstecker ziehen und warten, bis es sich abgekühlt hat.
- **Während der Wartung sind folgende Punkte ganz besonders zu beachten:**
- Sämtliche Schrauben zur Installation und Befestigung jeglicher Teile müssen fest angezogen und rostfrei sein.
- Gehäuse, Befestigungsmaterialien und Aufhängungen (Decke, Balken, abgehängte Decken) dürfen keine Anzeichen von Verformung zeigen.
- Ist die Optik sichtbar beschädigt (Sprünge oder tiefe Kratzer), dann müssen die entsprechenden Teile ausgewechselt werden.
- Netzkabel muß stets in einwandfreiem Zustand sein und selbst bei kleinsten Beschädigungen erneuert werden.
- Zur Vermeidung von Überhitzung müssen die Ventilatoren (sofern vorhanden) und Lüftungsschlitze monatlich gereinigt werden.
- Gerät innen mindestens einmal pro Jahr mit Staubsauger oder Airjet reinigen.
- Reinigung der inneren und äußeren optischen Linsen und/oder Spiegel müssen in regelmäßigen Abständen zur Beibehaltung einer optimalen Lichtausbeute vorgenommen werden. Reinigungsintervalle hängen stark von der Umgebung ab: feuchte, verrauchte und besonders verschmutzte Umgebung führen zu größerer Verschmutzung auf den Linsen.
  - Mit weichem Tuch und gewöhnlichem Glasreiniger säubern.
  - Alle Teile stets gut abtrocknen.
  - Äußere Optik mindestens alle 30 Tage säubern.
  - Innere Optik mindestens alle 90 Tage säubern.

**Achtung: Wir empfehlen dringend, Reinigung im Innern des Geräts nur von qualifiziertem Personal durchführen zu lassen!**









El signo de exclamación dentro del triángulo equilátero se emplea para alertar al usuario de la presencia de instrucciones de funcionamiento y mantenimiento importantes en el texto que acompaña a este aparato.



Este símbolo indica: Usar sólo en el interior.



Este símbolo indica: Leer las instrucciones.



Este símbolo indica: La distancia mínima de objetos iluminados. La distancia mínima entre la emisión luminosa y la superficie iluminada tiene que ser más de 1 metro.

- Para proteger el medio ambiente, recicle el material de embalaje en la medida de lo posible.
- Un nuevo efecto luminoso provoca a veces humo y/u olor no deseados. Esto es normal y desaparece después de algunos minutos.
- Para evitar incendios o riesgos de descarga, no exponga la unidad a la lluvia o a la humedad.
- Para evitar que se forme condensación en el interior, deje que la unidad se adapte a la temperatura exterior cuando la lleve a una habitación cálida después del transporte. A veces la condensación impide que la unidad funcione a pleno rendimiento y puede incluso provocar daños.
- Esta unidad sólo se puede usar en el interior.
- No coloque objetos metálicos ni derrame líquidos dentro del reproductor de la unidad. Se pueden producir descargas eléctricas o fallos de funcionamiento. Si algún objeto extraño entra en la unidad, desconecte inmediatamente el suministro eléctrico.
- Coloque el aparato en un lugar bien ventilado, lejos de materiales y/o líquidos inflamables. El aparato debe colocarse a al menos 50 cm de las paredes.
- No cubra ninguna abertura de ventilación puesto que podría producirse un sobrecalentamiento de la unidad.
- Evite el uso en ambientes con polvo y limpie la unidad regularmente.
- Mantenga la unidad lejos de los niños.
- Las personas sin experiencia no deben utilizar este aparato.
- La máxima temperatura ambiente para un funcionamiento seguro es de 40°C. No utilice la unidad a temperaturas ambiente superiores.
- La temperatura de la superficie de la unidad puede alcanzar hasta 85°C. No toque la carcasa sin protección durante el funcionamiento.
- Asegúrese de que debajo del área del lugar de instalación no hay personas durante el montaje, desmontaje o mantenimiento.
- Deje que el aparato se enfríe durante al menos 10 minutos antes de reemplazar la bombilla o comenzar el mantenimiento.
- Desenchufe siempre la unidad cuando no vaya a ser utilizada durante un largo periodo de tiempo o antes de reemplazar la bombilla o comenzar el mantenimiento.
- La instalación eléctrica sólo debe ser llevada a cabo por personal cualificado, de acuerdo con la regulaciones sobre seguridad eléctrica y mecánica de su país.
- Compruebe que el voltaje disponible no supera el que se indica en el panel trasero de la unidad.
- El cable de alimentación siempre debe estar en perfecto estado: Apague la unidad inmediatamente cuando observe daños o desperfectos en el cable de alimentación.
- ¡Nunca deje que el cable de alimentación entre en contacto con otros cables!
- Este aparato debe conectarse a tierra para cumplir con las regulaciones sobre seguridad.
- No conecte la unidad a ningún regulador de voltaje.
- Utilice siempre un cable de seguridad apropiado y homologado cuando instale la unidad.
- Para evitar descargas eléctricas, no abra la cubierta. Además de la lámpara y el fusible de red no hay piezas en el interior de este aparato que pueda mantener el usuario.
- **Nunca** repare un fusible ni derive el soporte del fusible. ¡Reemplace **siempre** el fusible dañado por un fusible del mismo tipo y especificación eléctrica!
- En caso de que ocurran problemas de funcionamiento serios, deje de utilizar el aparato y póngase en contacto con su distribuidor inmediatamente.
- La carcasa y la lente deben reemplazarse si presentan daños visibles.
- Utilice el embalaje original cuando tenga que transportar el dispositivo.
- Por razones de seguridad se prohíbe realizar modificaciones no autorizadas en la unidad.

**Importante:** ¡Nunca mire directamente a la fuente de luz! No utilice el efecto en presencia de personas epilépticas.

## REEMPLAZO Y COLOCACIÓN DE LA LÁMPARA



Quando tenga que reemplazar la lámpara o realizar el mantenimiento de ésta, no abra el aparato hasta 10 minutos después de haberla apagado para que se enfríe.

¡Desconecte siempre la unidad antes de realizar el mantenimiento! Utilice siempre el mismo tipo de piezas de repuesto (bombillas, fusibles, etc.) Cuando sustituya piezas, utilice solamente recambios originales.

- Apague la unidad y desenchufe el cable de red.
- Espere unos 10 minutos hasta que la unidad se haya enfriado.
- Desatornille los 2 tornillos que cierran el compartimento de la lámpara en la parte trasera del aparato. (Número 1 en la imagen)
- En el interior verá el casquillo de la lámpara. Desprenda suavemente el casquillo de la lámpara del compartimento de la lámpara.
- Desconecte la lámpara vieja. Sujete el casquillo de la lámpara mientras desconecta la lámpara.
- Sujete el casquillo de la lámpara mientras empuja suavemente la nueva lámpara en el casquillo.
- **¡Atención!** Compruebe la etiqueta en el lado posterior del dispositivo o lea las especificaciones técnicas en este manual para saber qué lámpara utilizar. ¡Nunca instale lámparas con un vatiaje superior! Las lámparas con un vatiaje superior generan temperaturas para las que el dispositivo no ha sido diseñado. Si utiliza un transformador de lámpara, se quemará debido a la sobrecarga de corriente.
- ¡No toque la bombilla sin protegerse las manos! Esto reduce drásticamente la vida útil de la lámpara. Si ha tocado la lámpara, límpiela con un paño y alcohol de quemar. Limpie la lámpara antes de instalarla.
- Vuelva a colocar la nueva lámpara dentro de la unidad. Asegúrese de que los cables no toquen la lámpara.
- Cierre el compartimento de la lámpara con los tornillos.
- Encienda la unidad y dirija el haz hacia una superficie blanca. Utilice los tres tornillos de ajuste que se indican en "Ajuste de lámpara". Gire suavemente estos tres tornillos hasta que obtenga la máxima emisión luminosa.
- ¡Ya está!

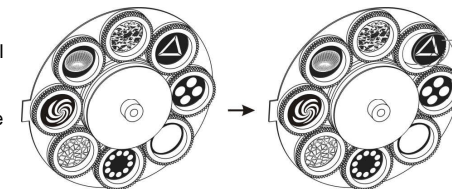


## INTERCAMBIO/GIRO DE GOBOS



**ATENCIÓN:** Instale los gobos sólo cuando la unidad esté apagada. Nunca desatornille los tornillos del gobo giratorio puesto que el rodamiento de bol se abrirá. Reparar esto es muy difícil.

- Apague el suministro eléctrico y desenchufe la unidad.
- Abra la cubierta superior de plástico (4 tornillos).
- Localice la rueda de gobo y retire el anillo de fijación del gobo que desee cambiar con la herramienta adecuada.
- Retire el gobo e inserte el nuevo gobo.
- Presione el anillo de fijación e insértelo en la parte frontal del gobo.
- ¡Ya está!

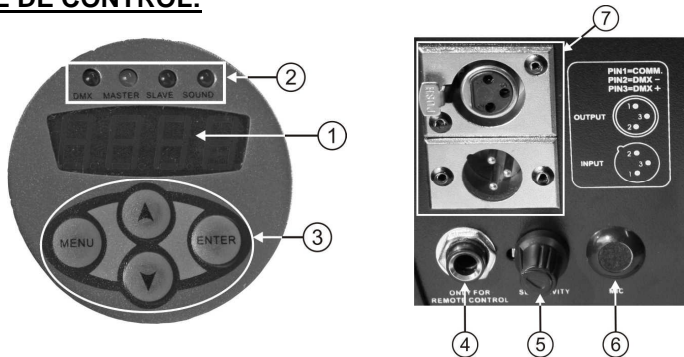


### MONTAJE SUPERIOR

- **Importante:** La instalación sólo debe llevarse a cabo por personal técnico cualificado. Una instalación incorrecta puede provocar lesiones graves y/o daños en la propiedad. ¡El montaje superior requiere mucha experiencia! Deben respetarse los límites de carga de funcionamiento, deben utilizarse materiales de instalación homologados, el dispositivo instalado debe inspeccionarse regularmente por su seguridad.
- Asegúrese de que debajo del área del lugar de instalación no hay personas durante el montaje, desmontaje o mantenimiento.
- Coloque el aparato en un lugar bien ventilado, lejos de materiales y/o líquidos inflamables. El aparato debe colocarse a **al menos 50 cm** de las paredes.
- El dispositivo debe instalarse lejos del alcance de las personas y de las áreas exteriores donde éstas puedan andar o sentarse.
- Antes del montaje asegúrese de que el área de la instalación puede soportar una carga mínima de 10 veces el peso de la unidad.
- Utilice siempre un cable de seguridad homologado que pueda soportar 12 veces el peso del dispositivo cuando instale la unidad. Este accesorio de seguridad secundario debe instalarse de forma que ninguna pieza de la instalación pueda caerse más 20 cm si falla el accesorio principal.
- El dispositivo debe fijarse correctamente; ¡un montaje con giro libre es peligroso y no debe considerarse!
- No cubra ninguna abertura de ventilación puesto que podría producirse un sobrecalentamiento de la unidad.
- El operario debe asegurarse de que las instalaciones relacionadas con la seguridad son aprobadas por un experto antes de utilizarlas por primera vez. Las instalaciones deberán inspeccionarse anualmente por una persona cualificada para asegurar que la seguridad es óptima.

### Configuración de la unidad

#### PANEL DE CONTROL:



1. **DISPLAY** muestra los varios menús y las opciones seleccionadas.
2. **LEDs**

DMX	Fijo	Entrada DMX presente
MASTER	Fijo	Modalidad maestra
SLAVE	Fijo	Modalidad esclava
SOUND	arpadeando	Activación de sonido

#### 3. BOTONES

MENU	Para seleccionar las funciones de programación
DOWN	Para ir hacia atrás en las funciones seleccionadas
UP	Para ir hacia delante en las funciones seleccionadas
ENTER	Para confirmar las funciones seleccionadas

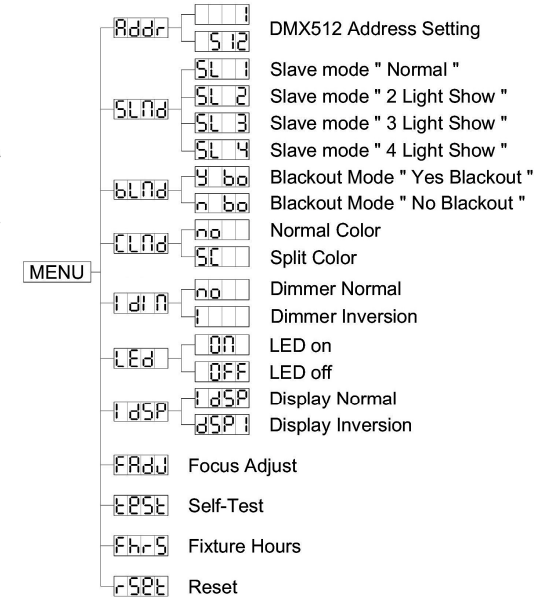
4. **Entrada de control remoto:** Se utiliza para conectar un controlador manual CA-8 opcional mientras la

unidad se utiliza en modalidad independiente o maestra/esclava.

5. **SENSIBILIDAD:** Se utiliza para ajustar la sensibilidad del micrófono cuando la unidad se utiliza en modalidad independiente o maestra/esclava.
6. **MICRÓFONO:** Se utiliza para activar los programas internos al ritmo de la música.
7. **ENTRADA/SALIDA DMX:** Se utiliza para unión DMX512. Utilice un cable XLR equilibrado de 3 clavijas M/H de buena calidad para unir las unidades.

#### MENÚ PRINCIPAL:

- Para seleccionar cualquiera de las funciones preestablecidas, pulse el botón **MENU** hasta que aparezca en pantalla la opción que desee.
- Seleccione la función con el botón **ENTER**. La pantalla parpadeará.
- Utilice los botones **DOWN** y **UP** para cambiar la modalidad.
- Una vez que haya seleccionado la modalidad necesaria, pulse el botón **ENTER** para seleccionar. Después de 8 segundos la pantalla volverá automáticamente a las funciones principales sin ningún cambio. Para volver a las funciones sin hacer cambios pulse el botón **MENU**. Las funciones principales se muestran a la derecha.



#### Addr Ajuste de la dirección DMX512

Se utiliza para ajustar la dirección de inicio en una configuración DMX.

- Pulse el botón MENU **Addr** hasta que se muestre en la pantalla.
- Pulse el botón ENTER, la pantalla comienza a parpadear.
- Utilice los botones DOWN y UP para cambiar la dirección DMX512.
- Una vez que se muestre la dirección correcta en pantalla, pulse el botón ENTER para guardarla. (o volver automáticamente a las funciones principales sin hacer ningún cambio tras 8 segundos) Para volver a las funciones sin hacer cambios pulse el botón MENU otra vez.

#### SLND Modalidad esclava

Se utiliza para hacer que la unidad esclava funcione de manera opuesta a la maestra o en total sincronización.

- Pulse el botón MENU **SLND** hasta que se muestre en la pantalla.
- Pulse el botón ENTER, la pantalla comienza a parpadear.
- Utilice el botón DOWN y UP para seleccionar entre las modalidades **SL01** (normal), **SL02** (Espectáculo de 2 luces), **SL03** (Espectáculo de 3 luces) o **SL04** (Espectáculo de 4 luces).
- Una vez que haya seleccionado la modalidad, pulse el botón ENTER para guardarla. (o volver automáticamente a las funciones principales sin hacer ningún cambio tras 8 segundos) Para volver a las funciones sin hacer cambios pulse el botón MENU otra vez.

**BLND** Modalidad Oscurecimiento

**Modalidad Oscurecimiento:** cuando no se detecta ninguna señal DMX, la unidad entra en modalidad Oscurecimiento y espera a la señal DMX.

**Sin modalidad Oscurecimiento:** cuando no se detecta ninguna señal DMX, la unidad pasa automáticamente a modalidad independiente.

- Pulse el botón MENU **BLND** hasta que se muestre en la pantalla.
  - Pulse el botón ENTER, la pantalla comienza a parpadear.
  - Utilice el botón DOWN y UP para seleccionar la modalidad **9 bo** (oscurecimiento sí) o **n bo** (oscurecimiento no).
  - Una vez que haya seleccionado la modalidad, pulse el botón ENTER para guardarla. (o volver automáticamente a las funciones principales sin hacer ningún cambio tras 8 segundos)
- Para volver a las funciones sin hacer cambios pulse el botón MENU otra vez.

**CLND** Modalidad Color

**Normal:** sólo se pueden seleccionar colores totales.

**Colores divididos:** puede seleccionar colores totales y 2 colores contiguos en la rueda de colores.

- Pulse el botón MENU **CLND** hasta que se muestre en la pantalla.
  - Pulse el botón ENTER, la pantalla comienza a parpadear.
  - Utilice el botón DOWN y UP para seleccionar la modalidad **no** (normal) o **SC** (color dividido).
  - Una vez que haya seleccionado la modalidad, pulse el botón ENTER para guardarla. (o volver automáticamente a las funciones principales sin hacer ningún cambio tras 8 segundos)
- Para volver a las funciones sin hacer cambios pulse el botón MENU otra vez.

**LDI N** Inversión de regulador de intensidad luminosa

**Regulación de intensidad luminosa estándar:** fader (atenuador) cerrado ( valor DMX 000 ) → emisión luminosa total  
fader abierto ( valor DMX 255 ) → oscurecimiento

**Regulación de intensidad luminosa invertida:** fader cerrado ( valor DMX 000 ) → oscurecimiento  
fader abierto ( valor DMX 255 ) → emisión luminosa total

- Pulse el botón MENU **LDI N** hasta que se muestre en la pantalla.
  - Pulse el botón ENTER y la pantalla comienza a parpadear.
  - Utilice el botón DOWN y UP para seleccionar la modalidad **no** (normal) o **IN** (inversión de regulación de intensidad luminosa).
  - Una vez que haya seleccionado la modalidad, pulse el botón ENTER para guardarla. (o volver automáticamente a las funciones principales sin hacer ningún cambio tras 8 segundos)
- Para volver a las funciones sin hacer cambios pulse el botón MENU otra vez.

**LED** Pantalla de LED

**Pantalla encendida:** la pantalla siempre está encendida.

**Pantalla apagada:** la pantalla está apagada cuando no se utiliza.

- Pulse el botón MENU hasta que la pantalla muestre **LED**.
  - Pulse el botón ENTER, la pantalla comienza a parpadear.
  - Utilice los botones DOWN y UP para seleccionar **on** (pantalla siempre encendida) o **OFF** (pantalla apagada cuando no se utiliza).
  - Una vez que haya seleccionado la modalidad, pulse el botón ENTER para guardarla. La pantalla LED se detiene después de unos 40 segundos (o volver automáticamente a las funciones principales sin hacer ningún cambio tras 8 segundos)
- Para volver a las funciones sin hacer cambios pulse el botón MENU otra vez.

**LDSP** Inversión de pantalla

**Pantalla normal:** la pantalla se puede leer cuando la unidad está en el suelo.

**Inversión de pantalla:** la pantalla se puede leer cuando la unidad está montada al revés.

- Pulse el botón MENU **LDSP** hasta que parpadee en la pantalla. (pantalla normal)
- Utilice el botón ENTER para cambiar a la modalidad **dSP** (inversión de pantalla), la opción se almacenará automáticamente después de 8 segundos. O pulse el botón ENTER de nuevo para volver a la modalidad **LDSP** (pantalla normal).
- Para volver a las funciones pulse el botón MENU.

**FRDU** Ajuste de enfoque

**Se utiliza para ayudarle a ajustar el enfoque del haz de luz y gobos.**

- Pulse el botón MENU **FRDU** hasta que parpadee en la pantalla.
- Pulse el botón ENTER y la unidad enfocará en la posición central . Podrá ajustar el enfoque con los botones UP/DOWN en la unidad (la pantalla muestra el estado en enfoque actual).
- Para volver a las funciones pulse el botón MENU.

**TESE** Autodiagnóstico

**Se utiliza para activar un programa de “autodiagnóstico” que muestra todas las posibilidades de la unidad.**

- Pulse el botón MENU **TESE** hasta que parpadee en la pantalla.
- Pulse el botón ENTER para iniciar el programa de autodiagnóstico interno.
- Para volver a las funciones pulse el botón MENU.

**Fhrs** Horas del aparato

**Se utiliza para mostrar el número de horas de funcionamiento de la unidad.**

- Pulse el botón MENU **Fhrs** hasta que parpadee en la pantalla.
- Pulse el botón ENTER para mostrar el número de horas de funcionamiento en la pantalla.
- Para volver a las funciones pulse el botón MENU.

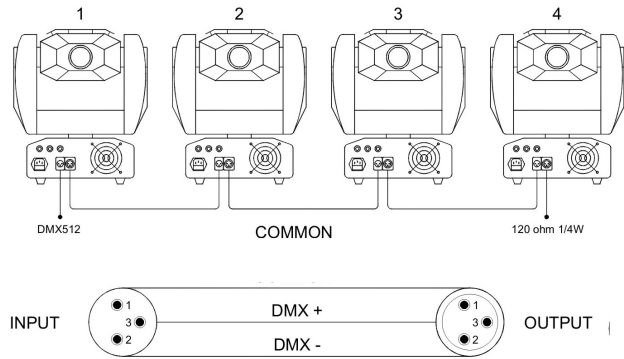
**rSPE** Restaurar

**Se utiliza para restaurar la unidad.**

- Pulse el botón MENU **rSPE** hasta que parpadee en la pantalla.
  - Pulse ENTER para restaurar todos los canales a su posición estándar.
  - Para volver a las funciones pulse el botón MENU.
- Compruebe también el capítulo sobre la configuración del canal DMX de la unidad para saber cómo forzar una restauración mediante DMX.

### CONEXIÓN DE LA UNIDAD MEDIANTE DMX

El protocolo DMX es una señal de alta velocidad muy utilizada para controlar equipo de iluminación inteligente. Necesita conectar en cadena tipo margarita su controlador DMX y todos los efectos luminosos conectados con un cable XLR M/F equilibrado de buena calidad. Para evitar un comportamiento anómalo de los efectos luminosos, debido a interferencias, debe utilizar un terminador de 90Ω a 120Ω al final de la cadena. Nunca utilice cables divisores en Y, ¡No funcionarán!



Cada efecto luminoso en la cadena necesita disponer de su propia dirección de inicio de forma que sepa qué comando del controlador debe descodificar.

• **AJUSTE DE LA DIRECCIÓN DE INICIO CORRECTA:**

Consulte el capítulo anterior (ajuste de dirección DMX-512) para saber cómo ajustar la dirección de inicio en esta unidad. La dirección de inicio de cada unidad es muy importante. Lamentablemente es imposible decirle en este manual de usuario qué dirección de inicio debe ajustar porque esto dependerá completamente del controlador que utilice... Consulte el manual de usuario de su controlador DMX para saber que direcciones de inicio debe ajustar.

### CONFIGURACIÓN DMX DE IROCK5C:

DMX512 Configuration					
Ch1	Ch2	Ch3		Ch4	Ch5
Shutter/Shaking	Gobo	Color		R-gobo	Dimmer
		Normal	Split		
248-255 Open	255 Fastest speed Gobo change	255 Fastest speed Rainbow effect	255 Fastest speed Rainbow effect	246-255 Stopped	255 0%
247 Fastest speed Shaking				245 Fastest speed clockwise	
	128 Slowest speed Gobo change	128 Slowest speed Rainbow effect	128 Slowest speed Rainbow effect		
	112-127 Color Temperature 5600K	116-127 Light Magenta	121-127 Light Magenta		
	096-111 Color Temperature 3200K	103-115 Light Green	113-120 Light Green		
132 Slowest speed shaking		106-112 Light Green & Purple	106-112 Light Green & Purple		
	080-095	098-105 Purple	098-105 Purple		
131 Fastest speed shutter		091-097 Dark Blue & Purple	091-097 Dark Blue & Purple		
	064-079	083-090 Dark Blue	083-090 Dark Blue		
	048-063 Frost	076-082 Dark Blue & Orange	076-082 Dark Blue & Orange		
	032-047	068-075 Orange & Yellow	068-075 Orange & Yellow		
16 Slowest speed shutter		061-067 Orange & Yellow	061-067 Orange & Yellow		
	016-031	053-060 Yellow	053-060 Yellow		
	000-015	046-052 Light Blue & Yellow	046-052 Light Blue & Yellow		
008-015 Open		038-045 Light Blue	038-045 Light Blue		
		031-037 Dark Magenta & Light Blue	031-037 Dark Magenta & Light Blue		
		023-030 Dark Magenta	023-030 Dark Magenta		
		016-022 Dark Green & Dark Magenta	016-022 Dark Green & Dark Magenta		
000-007 Blackout		010 Fastest speed counterclockwise	010 Fastest speed counterclockwise		
		000-009 Stopped	000-009 Stopped		
					000 100%

### MANEJO DE LA UNIDAD

Cada vez que encienda la unidad, se mostrará Ir5c en la pantalla, todos los motores volverán a su posición original y puede que oiga algunos ruidos durante 20 segundos. Después de esto, la unidad estará lista para recibir la señal DMX o ejecutar los programas incorporados.

Puede manejar la unidad de tres formas:

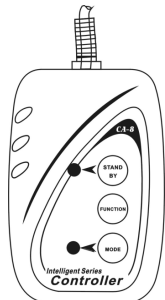
- o Mediante la función preprogramada incorporada maestra/esclava
- o Mediante el controlador fácil CA-8
- o Mediante el controlador DMX universal

• **MEDIANTE LA FUNCIÓN PREPROGRAMADA INCORPORADA MAESTRA/ESCLAVA:**

Seleccione esta unidad cuando desee un espectáculo luminoso instantáneo. Uniendo las unidades en conexión maestra/esclava, la primera unidad controlará el resto de unidades para proporcionar un espectáculo luminoso automático, sonoro y sincronizado. Su entrada DMX no tendrá nada conectado y su LED de maestra estará encendido constantemente y el LED de sonido parpadeará con la música.

**¡Importante! ¡Esta función sólo funciona cuando la modalidad de oscurecimiento en el menú de la unidad maestra esté desactivada, en caso contrario, no ocurrirá nada! Lea más sobre esta opción en el párrafo "Menú principal".**

- **ESCLAVA dispone de 2 opciones de funcionamiento:** Las otras unidades se ajustan en modalidad esclava (el LED de esclava está constantemente encendido). Para crear un gran espectáculo luminoso, puede introducir movimientos de contraste



(panorámica/inclinación de la unidad esclava se invierte) → En el menú de las unidades esclavas puede ir a la opción **S1.0** y seleccionar:

- **S1.1** → **Esclava normal:** la unidad esclava funciona en sincronización con la maestra.
- **S1.2** → **Espectáculo de 2 luces:** la unidad esclava funciona en oposición a la maestra.
- **S1.3** y **S1.4** solamente para cambio de color.

• **MEDIANTE CONTROLADOR FÁCIL:**

Cuando se utiliza en modalidad maestra/esclava, le recomendamos encarecidamente que utilice el "controlador fácil" CA-8. Conecte este pequeño controlador al jack de 1/4" de la unidad maestra y podrá controlar las siguientes **FUNCIONES:**

Stand by	Oscurece la unidad			
<b>Función</b>	Estroboscópica 1. Estroboscópica sinc. Gobo / Color	Selección de la persecución (6 patrones)	Selección Color/Gobo 1. Mantenga pulsado para cambiar gobo. 2. Pulse brevemente para cambiar el color	Ajuste dimerizador
<b>Modalidad</b>	Sonido 1 (LED apagado)	Sonido 2 (LED parpadeando normalmente)	Lento/Sonido 3 (LED encendido)	Posición/Enganche (LED parpadeando rápidamente)

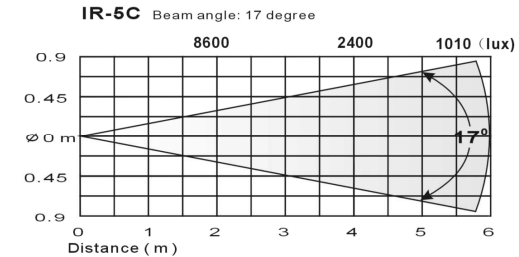
**MANTENIMIENTO**

- Asegúrese de que debajo de la zona del lugar de instalación no haya personas durante el mantenimiento.
- Apague la unidad, desenchufe el cable de red y espere hasta que la unidad se haya enfriado.
- **Durante la inspección deberá comprobar los siguientes puntos:**
- Todos los tornillos utilizados para instalar el dispositivo y cualquiera de sus piezas deberán apretarse firmemente y no corroerse.
- Las carcasas, las fijaciones y los puntos de instalación (techo, suspensiones) no deberán presentar ninguna deformidad.
- Cuando una lente óptica esté visiblemente dañada por grietas o rasguños profundos, deberá ser reemplazada.
- Los cables de red deberán estar en perfecto estado y deberán reemplazarse inmediatamente incluso si el problema detectado es pequeño.
- Para proteger al aparato del sobrecalentamiento, las aletas de refrigeración (si las hubiera) y las aberturas de ventilación deberán limpiarse mensualmente.
- El interior del dispositivo deberá limpiarse anualmente mediante una aspiradora o chorro de aire.
- La limpieza de las lentes internas y externas y/o espejos deberá llevarse a cabo periódicamente para optimizar la emisión luminosa. La frecuencia de limpieza depende del entorno en el que funcione el aparato: los ambientes húmedos, con humo o especialmente sucios pueden provocar una mayor acumulación de suciedad en los elementos ópticos del aparato.
  - Limpie con un paño suave utilizando productos de limpieza de cristales normales.
  - Seque siempre las piezas con cuidado.
  - Limpie los elementos ópticos externos al menos una vez cada 30 días.
  - Limpie los elementos ópticos internos al menos una vez cada 90 días.

**Atención:** Le recomendamos encarecidamente que la limpieza interna sea llevada a cabo por personal cualificado!

**ESPECIFICACIONES**

- Entrada de red:** CA 230V, 50Hz
- Fusible:** 10A/250V rápido (20 mm cristal)
- Control de sonido:** Micrófono interno
- Conexiones DMX:** 3 clavijas XLR macho / hembra
- Lámpara:** MSD 250/2
- Tamaño:** 360 x 340 x 250 mm
- Peso:** 9.2 kg



Toda la información está sujeta a cambios sin previo aviso  
 Puede descargar la última versión de este manual de usuario en nuestra página Web:  
[www.beglec.com](http://www.beglec.com)